

Licitație  Quadro 1



Licitație de crăciun | Karácsonyi aukció

Licitație Quadro 1

Luni, 22 decembrie 2008, ora 17.00,
Galeria Quadro, str. Napoca nr. 2-4., etaj I, ap. 64

2008. december 22, hétfő, 17.00 óra,
Quadro Galéria, Napoca (Jókai) utca 2–4. szám, I. emelet, 64.

Expoziție: 13-17. decembrie 2008, orele 11-18

Kiállítás: 2008. december 13–17., naponta 11–18 óráig

Conducătorul licitației | Az aukciót vezeti: Cristian Grindean

Informație | Információ:
Cluj, str. Napoca nr. 2-4, etaj I, ap. 64
Napoca (Jókai) utca 2–4. szám, I. emelet, 64.
Tel: 00-40-745-480-619

Licitație de crăciun | Karácsonyi aukció

Regulament de participare la licitație

Lucrările din licitație au fost selectate de | Az aukció anyagát összeállította:
Székely Sebestyén György, istoric de artă | művészettörténész

Catalog redactat de | A katalógust szerkesztette:
Székely Sebestyén György

Autorii studiilor din catalog sunt istorici de artă.
A katalógusban szereplő tanulmányok szerzői művészettörténészek.

Asistentă | Asszisztens:
Felméri Erzsébet

Fotografii | Fényképek:
Feleki István, Adrian Sabău (82)

Design copertă | Borítóterv
Timotei Nădășan

Prelucrarea imaginii | Képfeldolgozás:
Carolina Banc

Tehnoredactare | Tördelés:
Sütő Ferenc

Corectură | Korrektor:
Szenkovics Enikő

Design și tipar | Tervezés és nyomdai kivitelezés:
IDEA Design&Print, Cluj | Kolozsvár

Publicat de | Kiadja:
Galeria Quadro, Cluj | Kolozsvár

© Galeria Quadro, Cluj | Kolozsvár, 2008

1. S.C. Galeria Quadro S.R.L., în continuare: Galeria Quadro, organizează, ca reprezentant comercial al proprietarilor obiectelor, licitație de artă, în data anunțată în acest catalog, la sediul Galeriei Quadro.

2. Cu acest prilej, Galeria Quadro va edita un catalog cu lucrările prezentate la licitație, care pot fi văzute în cadrul expoziției premergătoare licitației.

Descrierile și reproducerile din catalog servesc doar pentru identificarea pieselor. Cumpărătorii trebuie să se convingă singuri, înainte de licitație, de autenticitatea și starea pieselor. În acest sens, Galeria Quadro oferă asistență pentru cei interesați. Eventualele daune provocate exponatelor vor fi suportate de cel care se face vinovat, în conformitate cu prezentul regulament. Galeria Quadro are dreptul de a retrage orice piesă din licitație.

3. La licitație poate participa orice persoană fizică sau juridică, indiferent de cetățenie. Nu se percepe taxă de participare. Pot participa la licitație persoanele direct interesate sau reprezentanți ai acestora, care au obligația de a prezenta o împuternicire. De asemenea, este posibilă participarea la licitație prin împuternicirea Galeriei Quadro. În acest caz, se încheie un contract de reprezentare între cumpărător și Galeria Quadro, cu depunerea în avans a 20% din suma oferită în contract. Aceasta se restituie în cazul nereușitei cumpărării. În cazul în care sunt mai multe contracte pentru aceleași piese, la preț identic, va avea câștig de cauză cel încheiat mai devreme. Licitația prin telefon este posibilă prin anunțarea intenției cu 24 de ore înaintea licitației și oferirea unei garanții bancare.

4. Participarea activă la licitație este posibilă exclusiv prin procurarea unui taler cu număr, înainte de începerea licitației, cu semnarea unui formular de înscriere, care constituie totodată angajament de plată în caz de cumpărare și certifică cunoașterea și recunoașterea prezentului regulament.

5. Licitația urmărește cu strictețe ordinea ascendentă a lucrărilor, în conformitate cu catalogul. Licitația se încheie după ce ultima poziție din catalog a ieșit din licitație, fără pauză și fără limită de timp.

6. Conducătorul licitației anunță prețul de intrare în licitație pentru fiecare poziție. Licitația este strict ascendentă, confirmarea prețului propus de conducătorul licitației făcându-se numai prin ridicarea talerului numerotat. Ridicarea reprezintă angajament de plată.

În cazul în care sunt mai multe oferte, prețurile cresc conform unor trepte de licitație:

Ultima ofertă (Euro):	Creștere (Euro):
50-100	5
100-200	10
200-500	20
500-1.000	50
1.000-2.000	100
2.000-5.000	200
5.000-10.000	500
10.000-20.000	1.000
20.000-50.000	2.000
50.000-100.000	5.000

7. Adjudecarea poziției licitate se face irevocabil după trei strigări, prin căderea ciocănelului, de către numărul desemnat de conducătorul licitației – adjudecarea reprezintă angajament de plată.

În cazul în care conducătorul licitației nu poate identifica numărul care a oferit cel mai mult, poate iniția relicitarea obiectului.

8. În cazul în care, în timpul licitației, se solicită de către o persoană interesată repunerea în vânzare a unor poziții neadjudecate, aceasta se poate face cu acordul casei, la sfârșitul licitației, pe baza unui formular de ofertă, semnat de ofertant, la prețul de intrare adăugându-se un procent de 10%, constituindu-se astfel noul preț de intrare.

Prețul de cumpărare

Prețul de pornire este stabilit în lei și euro. Licitația decurge în euro, iar plata se va face în lei, conform cursului publicat în catalog.

Prețul de adjudecare nu cuprinde nici un comision sau taxă. La valoarea de adjudecare se adaugă un comision de 20%, care include TVA și taxa pentru arta plastică (TAP). Aceasta constituie prețul de cumpărare. Orice altă taxare impusă de lege va fi anunțată și se va aplica.

Plata

Cumpărătorul semnează confirmarea de cumpărare și se obligă să plătească pe loc un avans de cel puțin 20% din prețul de cumpărare.

Restul sumei se plătește în termen de șapte zile lucrătoare, începând cu ziua următoare licitației. Rugăm cumpărătorii nerezidenți – pentru evitarea problemelor de diferență de curs – să menționeze prețul în RON.

Modalități de plată:

– prin ordin de plată emis către OTP BANK, sucursala Cluj-Napoca, piața Unirii, cont nr. RO23OTPV200000254022RO01 (RON) sau RO66OTPV200000254022EU01 (EURO); Transferul trebuie realizat în termen de șapte zile lucrătoare, începând cu ziua următoare licitației;

– în numerar la caseria galeriei, în lei.

Cumpărătorul devine proprietarul obiectului, după plata integrală a prețului de cumpărare.

Întârzierea plății peste termenul stabilit prin regulament va fi penalizată cu 0,3% pe zi din prețul de cumpărare.

Dacă cumpărătorul nu achită prețul de adjudecare în termen de 14 zile de la data licitației, Galeria Quadro este îndreptățită să stabilească, în mod unilateral, fără îndeplinirea unei formalități în acest sens, că bunul nu este adjudecat și că urmează a fi restituit deponentului sau vândut unei terțe persoane. Avansul de cumpărare va fi păstrat de Galeria Quadro.

Livrarea

Starea de conservare și integralitatea obiectelor se verifică în momentul livrării. Contestații ulterioare nu sunt acceptate.

Cumpărătorul se obligă să ridice obiectul cumpărat de la sediul Galeriei Quadro, în termen de 7 zile lucrătoare, după plata integrală a prețului de cumpărare. În cazul întârzierii ridicării obiectului, Galeria Quadro nu își asumă nici o responsabilitate privind obiectul și percepe o taxă de depozitare de 5% pe lună din prețul de cumpărare.

Reglementări finale

Cumpărătorul poate contesta autenticitatea obiectului în termen de 3 luni de la data licitației, pe baza unei contraexpertize semnată de un specialist recunoscut în domeniu sau a unei instituții specializate. Galeria Quadro se obligă să restituie prețul de cumpărare cumpărătorului, dacă se dovedește neautenticitatea obiectului.

Exportul obiectelor adjudecate se va face de către persoanele interesate numai cu respectarea legislației în vigoare, fiind necesară obținerea aprobării de export de la Oficiul de Stat al Patrimoniului Național. Pentru bunurile culturale mobile clasate, se aplică prevederile HG 1.420/2003 și HG 153/13.02.2008.

Galeria Quadro nu se angajează în probleme de export.

Galeria Quadro asigură confidențialitatea identității cumpărătorilor, în limitele prevăzute de lege.

Nerespectarea prezentului regulament atrage automat anularea dreptului de participare în licitație.

Curs valutar de referință:

1 EURO = 3,8998 lei

Plățile se efectuează în lei, conform acestui curs.

Ârverési szabályzat

1. A Quadro Galéria Kft., a következőkben Quadro Galéria, mint a műtárgyak tulajdonosainak kereskedelmi képviselője, árverést szervez a katalógusban megjelölt időpontban, a Quadro Galéria székhelyén.

2. Ez alkalomból a Quadro Galéria katalógust ad ki az árverésen szereplő műalkotásokkal, melyeket az árverést megelőző tárlat keretében lehet megtekinteni.

A katalógusban szereplő leírások és reprodukciók csupán a műtárgyak azonosításához nyújtanak segítséget. A vásárlóknak maguknak kell meggyőződnie az aukció előtt a műalkotások hitelességéről és állapotáról. Ehhez a Quadro Galéria tanácsadást nyújt az érdeklődőknek. A műtárgyak esetleges károsodásáért az hibáztatható, aki a jelenlegi szabályzat szerint vétkesnek tekinthető. A Quadro Galériának jogában áll bármely műalkotást visszavonni az árverésről.

3. Az árverésen bármely természetes vagy jogi személy részt vehet, állampolgárságtól függetlenül. Részvételi díjat nem kell fizetni. Az árverésen azok vehetnek részt aktívan, akik közvetlenül érdekeltek a vásárlásban, illetve olyanok is, akik műgyűjtőket képviselnek, ez esetben felhatalmazással kell rendelkezniük. Ugyanakkor részt vehetnek azok a személyek is, akik a Quadro Galériát bízzák meg szerződéses alapon, 20%-os előleg befizetésével. Ha a vásárlás nem valósul meg, az előleg levonások nélkül visszajár. Amennyiben ugyanazon műalkotásra több azonos licitösszeg érkezik, a korábban megkötött szerződés élvez elsőbbséget. Telefonos licit csak abban az esetben lehetséges, ha erről a szervezők az árverés előtt 24 órával értesülnek, az igénylőnek pedig bankgaranciával kell szavatolnia.

4. Az árverésen kizárólag számozott tárcsa beszerzésével lehet részt venni, ezt az esemény kezdése előtt kell igényelni. Beiratkozási ív kitöltése kötelező – ez vásárlás esetén a műtárgy árának kifizetésére is kötelez, illetve azt bizonyítja, hogy a résztvevő ismeri és egyetért jelen szabályzattal.

5. Az árverés szigorúan követi a műalkotások katalógusbeli sorrendjét. A licit akkor ér véget, amikor a katalógusban szereplő utolsó műtárgyat is kikiáltották, szünet és időkorlátok nélkül.

6. Az árverést vezető személy minden egyes alkotás esetében meghirdeti a kezdő árat. A licit szigorúan emelkedő összegekkel történik. Az árverést vezető személy által javasolt összeget a számozott tárcsa felmutatásával kell megerősíteni. A számozott tárcsa feltartása fizetési kötelezettséget von maga után.

Amennyiben több ajánlat is érkezik, az árak a következő licitlépcsők szerint emelkednek:

Utolsó ajánlat (euró):	Emelkedés (euró):
50–100	5
100–200	10
200–500	20
500–1000	50
1000–2000	100
2000–5000	200
5000–10 000	500
10 000–20 000	1000
20 000–50 000	2000
50 000–100 000	5000

7. A műalkotás odaítélése visszavonhatatlanul három kikiáltás után történik, kalapácsütéssel. Az árverés vezetője nevezi meg a nyertes vásárlót, annak száma alapján. A műalkotás odaítélése fizetési kötelezettséggel jár.

Ha az árverés vezetője valamilyen okból nem tudja azonosítani azon személy számát, aki a legtöbbet ajánlotta, jogában áll megismételni a licitet.

8. Ha az árverés során valaki azt igényli, hogy ismét licit alá kerüljön egy olyan műalkotás, amelyet nem ítélték oda, ez a Quadro Galéria jóváhagyásával, az árverés végén engedélyezett. Az úgynevezett ajánlási űrlapot az igénylőnek alá kell írnia, az eredeti kikiáltási ár azonban ez esetben 10%-kal magasabb lesz.

A vásárlási ár

A kikiáltási ár lejben és euróban van megszabva. A licit euróban zajlik, fizetni azonban lejben kell, a katalógusban szereplő árfolyam szerint.

A leütési ár nem tartalmaz sem jutalékot, sem pedig valamilyen illetéket. A leütési árhoz 20%-os aukciós jutalék adódik, amely tartalmazza az áfát és a műtárgyak esetében alkalmazott illetéket (TAP). A vásárlónak ezt az összeget kell kifizetnie. Bármilyen egyéb, törvény által megszabott illetéket a szervezők előre bejelentenek és alkalmaznak.

A fizetés

A vásárlónak alá kell írnia a vásárlási igazolást, és kötelezettséget kell vállalnia azért, hogy helyben a vásárlási ár legkevesebb 20%-át kifizeti.

A fennmaradó összeget 7 munkanapon belül kell kifizetni, az árverést követő naptól számítva. A nem román állampolgárságú vásárlókat arra kérik – az árfolyamkülönbségek miatti nézeteltérések elkerülése végett –, hogy az árat RON-ban pontosítsák.

Fizetési módok

– az OTP BANK kolozsvári, főtéri fiókja által kibocsátott fizetési utalvány alapján. Számlaszám:

RO23OTPV200000254022RO01 (RON) vagy

RO66OTPV200000254022EU01 (EURO).

Az átutalásnak 7 napon belül kell megtörténnie, az árverést követő naptól számítva;

– készpénzben, lejben a galéria pénztárában.

A vásárló csak a vásárlási ár teljes törlesztése után kapja kézhez a műtárgyat.

A fizetés késlekedése, a megszabott határidő túllépése a vásárlási ár napi 0,3%-os büntetését vonja maga után.

Ha a vásárló az árverést követő 14 napon belül nem törleszti a vásárlási árat, a Quadro Galériának jogában áll egyoldalúan, bármilyen írásos értesítés nélkül úgy döntenie, hogy a műalkotás nem kelt el, visszaszolgáltathatja azt tulajdonosának, vagy eladhatja egy harmadik személynek. A vásárláskor benyújtott előleg a Quadro Galéria tulajdonát képezi.

A szállítás

A számla kiállítása után történik, és a vásárló feladata. A műalkotás állapotát, épségét a szállítás pillanatában ellenőrzik.

A vásárlónak kötelessége a megvásárolt műalkotást 7 munkanapon belül elszállítani a Quadro Galériából, azt követően, hogy kifizette azt. Késlekedés esetén a Quadro Galéria nem vállal felelősséget a műalkotás állapotáért, és havi 5%-os tárolási díjat kér.

Végső rendelkezések

A vásárlónak jogában áll a műalkotás eredetiségét az árverést követően 3 hónapon belül megkérdőjeleznie. Ezt szakember vagy szakintézmény vizsgálata és aláírása alapján teheti meg. Ha bebizonyosodik, hogy a műalkotás hamis, a Quadro Galéria visszafizeti a vásárlási árat.

Az odaítélt műtárgyak exportja kizárólag az érvényben lévő törvénykezés alapján történik. Az exporthoz az Országos Patrimónium Állami Hivatalának jóváhagyása szükséges. Az ingó kulturális javakra a 2003/I.420. számú és a 2008.02.13/153. számú kormányhatározat érvényes.

A Quadro Galéria nem avatkozik exportügyebe.

A Quadro Galéria, a törvényes előírásoknak megfelelően, bizalmasan kezeli a vásárlók személyazonosságát.

Jelen szabályzat megsértése az árverésen való részvételi jog megszüntetését vonja maga után.

Index | Névmutató

(cu număr de pagină | oldalszámmal)

ÁCS Ferenc	16, 32, 36	KUDOR DUKA István.....	56
AILINCĂI, Cornel	42	KUSZTOS Endre.....	38, 59
ARAMĂ, Adrian	48	LIUBA, Cornel	11
ARAMĂ, Lăcrămioara.....	49	MARCHINI, Tasso	64
BALÁZS Péter	30	MASZELKA János	45
BALLA Béla	24	MATTIS TEUTSCH János	62
BALLA József	55	MIKLÓSSY Gábor	41, 64
BARABÁS Márton	24	MIKOLA András	14, 20
BENE József.....	29, 55	MOHY Sándor.....	39
BETUKER István.....	57	NAGY Oszkár	65
BORDI András.....	31	OLEJNIK Janka.....	20
BRUDAȘCU, Cornel.....	43, 47	ORAVITZAN, Silviu.....	50
CIUPE, Aurel.....	52, 60	ORBÁN Sándor.....	34
CIUPE, Maria	35	P. KOVÁTS Ferenc	15
DEMIAN, Anastase (Tassy)	35	PAÁL Albert.....	21
FEIER, Petru	10	PÁLL Lajos	9
FERENCZY Júlia.....	37	PALLOS SCH. Jutta	59
FORRÓ Antal.....	18, 19	PETRAȘCU, Gheorghe.....	66
FÜLÖP Antal Andor	30	RÉTI István.....	25
GÁLL Ferenc François.....	13	RUDNAY Gyula.....	43
GALLASZ Nándor.....	61	SÂRBULESCU, Mihai	10, 28, 46, 49
GRUZDA János	15, 17	SIMA, Ion.....	34, 40
GY. SZABÓ Béla.....	36	SVOBODA, Margareta	29
HARȘIA, Teodor	11, 18, 28	SZOLNAY Sándor	17
HEIM András	42	SZOPOS Sándor	37
INCZE Ferenc.....	39, 54	THORMA János	26
INCZE János Dés.....	38	TIBOR Ernő	65
IVÁNYI GRÜNWARD Béla	12	TÓTH Gyula.....	31
JÁNDI Dávid	22	TÓTH István.....	58
KANCSURA István.....	51	VARGA, Vasile	44, 45
KEMÉNY György	14	VERES Szabolcs.....	56
KISS Károly.....	23	VREMIR, Mircea	54
KOVÁCS Zoltán.....	60	WASS Albert	13
KRIZSÁN János	16, 21, 22		

Árfolyam:

1 EURÓ = 3,8998 lej

A kifizetések lejben történnek, a fenti árfolyamnak megfelelően.

1.
PÁLL LAJOS (1928)
Strada Koszta. Corund, 2008

ulei pe pânză, 49,5 × 35 cm, semnat dr. jos: PÁLLL

Preț de pornire: 200 euro
779,96 lei

1.
PÁLL LAJOS (1928)
Koszta utca. Korond, 2008

olaj, vászon, 49,5 × 35 cm, j.l.: PÁLLL

Kikiáltási ár: 200 euró
779,96 lej



2.
PÁLL LAJOS (1928)
Grădina cu stejari

ulei pe pânză, 61 × 46 cm, semnat st. jos: PÁLLL

Preț de pornire: 400 euro
1.559,92 lei

2.
PÁLL LAJOS (1928)
Cserés kert

olaj, vászon, 61 × 46 cm, j.b.l.: PÁLLL

Kikiáltási ár: 400 euró
1.559,92 lej





3.
MIHAI SÂRBULESCU (1957)
Femeie ducând apă, 2008

acvarelă pe hârtie, 42 × 30,2 cm,
semnat dr. jos: M. Sârbulescu 08

Preț de pornire: 100 euro
389,98 lei

3.
MIHAI SÂRBULESCU (1957)
Vizhordó nő, 2008

akvarell, papír, 42 × 30,2 cm,
j.j.l.: M. Sârbulescu 08

Kikiáltási ár: 100 euró
389,98 lej

5.
TEODOR HARȘIA (1914–1987)
Muntele, 1970

pastel pe hârtie, 35 × 49 cm,
semnat dr. jos: T. Harșia 970

Preț de pornire: 500 euro
1.949,90 lei

5.
TEODOR HARȘIA (1914–1987)
A hegy, 1970

pasztell, papír, 35 × 49 cm,
j.j.l.: T. Harșia 970

Kikiáltási ár: 500 euró
1.949,90 lej



4.
PETRU FEIER (1912–1986)
Bărbat cu floare, 1967

guașă pe hârtie, 14 × 17 cm,
semnat dr. sus: P. Feier 67

Preț de pornire: 220 euro
857,96 lei

4.
PETRU FEIER (1912–1986)
Férfi virággal, 1967

gouache, papír, 14 × 17 cm,
j.j.f.: P. Feier 67

Kikiáltási ár: 220 euró
857,96 lej

6.
LIUBA CORNEL (1880–1953)
Catedrala din Timișoara

ulei pe pânză, 32 × 42 cm,
semnat dr. sus: C Liuba 947

Preț de pornire: 350 euro
1.364,93 lei

6.
LIUBA CORNEL (1880 - 1953)
Temesvári főtéri templom, 1947

olaj, vászon, 32 × 42 cm, j.j.f.: C Liuba 947

Kikiáltási ár: 350 euró
1.364,93 lej





7. IVÁNYI GRÜNWARD BÉLA (1867–1940)

La masă

aquaforțe colorată, 22,5 × 23,5 cm,
semnat dr. jos: Iványi Grünwald Béla

Preț de pornire: 320 euro
1.247,94 lei

7. IVÁNYI GRÜNWARD BÉLA (1867–1940)

Az asztalnál

kézrel színezett rézmetszet, 22,5 × 23,5 cm,
j.j.l.: Iványi Grünwald Béla

Kikiáltási ár: 320 euró
1.247,94 lej



8. IVÁNYI GRÜNWARD BÉLA (1867–1940)

La adăpat

aquaforțe, 230 × 290 cm,
semnat dr. jos: Iványi Grünwald
pe spate: „Cumpărat de Mihail Mariian șef minier
Fab. Mica în 10 Ianuarie 932 Brad-Barza”

Preț de pornire: 250 euro
974,95 lei

8. IVÁNYI GRÜNWARD BÉLA (1867–1940)

Itatás

rézmetszet, 230 × 290 cm, j.j.l.: Iványi Grünwald
a hátán: „Cumpărat de Mihail Mariian șef minier
Fab. Mica în 10 Ianuarie 932 Brad-Barza”

Kikiáltási ár: 250 euró
974,95 lej

9. WASS ALBERT (?–?)

La fereastră, 1931

ulei pe pânză, 42 × 32 cm,
semnat st. jos: Wass Albert 931

Preț de pornire: 500 euro
1.949,90 lei

9. WASS ALBERT (?–?)

Ablak előtt, 1931

olaj, karton, 42 × 32 cm,
j.b.l.: Wass Albert 931

Kikiáltási ár: 500 euró
1.949,90 lej



10. FRANÇOIS GÁLL (1912–1987)

Scenă la piață

ulei pe carton, 42 × 50,5 cm,
semnat st. jos: E. Gáll F.

Preț de pornire: 750 euro
2.924,85 lei

10. GÁLL FERENC (1912–1987)

Piaci jelenet

olaj, karton, 42 × 50,5 cm,
j.b.l.: E. Gáll F.

Kikiáltási ár: 750 euró
2.924,85 lej





11.
KEMÉNY GYÖRGY (1893–1965)
Turnul Ștefan din Baia Mare

ulei pe pânză, 60 × 67,5 cm,
semnat dr. jos: Kemény

Preț de pornire: 500 euro
1.949, 90 lei

11.
KEMÉNY GYÖRGY (1893–1965)
A nagybányai István torony

olaj, vászon, 60 × 67,5 cm, j.j.l.: Kemény

Kikiáltási ár: 500 euró
1.949, 90 lei

13.
P. KOVÁTS FERENC (1911–1983)
Toamna la Baia Mare, 1957

ulei pe pânză, 51,5 × 64 cm,
semnat dr. jos: P. Kováts Ferenc;
pe spate: „Festette P. Kováts Ferenc 1957”

Preț de pornire: 950 euro
3.704, 81 lei

13.
P. KOVÁTS FERENC (1911–1983)
Nagybányai ősz, 1957

olaj, vászon, 51,5 × 64 cm,
j.j.l.: P. Kováts Ferenc; a hátán:
„Festette P. Kováts Ferenc 1957”

Kikiáltási ár: 950 euró
3.704, 81 lei



12.
MIKOLA ANDRÁS (1884–1970)
Peisaj băimărean

ulei pe pânză, 45 × 60,
semnat st. jos: Mikola

Preț de pornire: 750 euro
2.924, 85 lei

12.
MIKOLA ANDRÁS (1884–1970)
Nagybányai táj

olaj, vászon, 45 × 60, j.b.l.: Mikola

Kikiáltási ár: 750 euró
2.924, 85 lei

14.
GRUZDA JÁNOS (1881–1953)
Peisaj stâncos, 1926

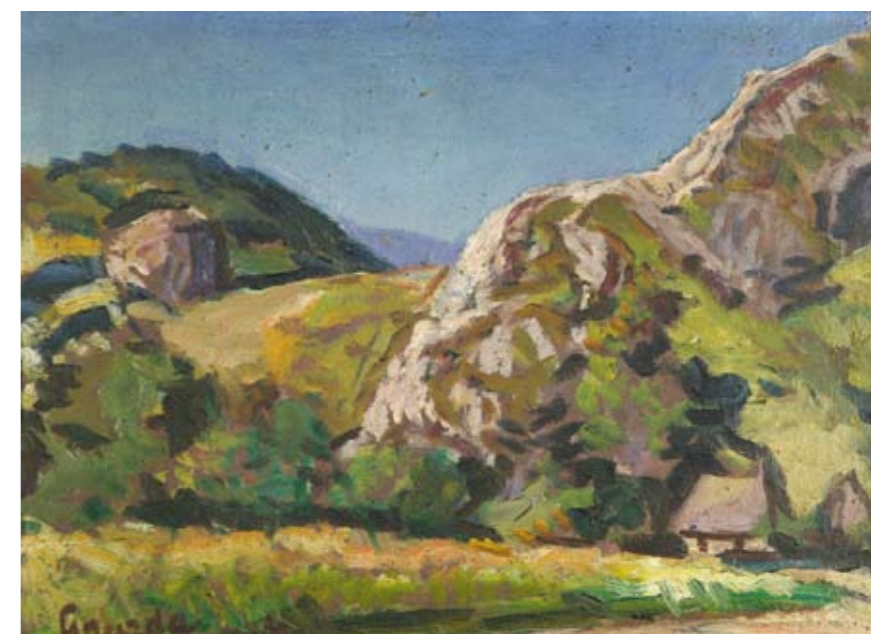
ulei pe pânză, 27 × 37 cm,
semnat st. jos: Gruzda 1926.

Preț de pornire: 360 euro
1.403, 93 lei

14.
GRUZDA JÁNOS (1881–1953)
Táj sziklával, 1926

olaj, vászon, 27 × 37 cm,
j.b.l.: Gruzda 1926.

Kikiáltási ár: 360 euró
1.403, 93 lei





15.
KRIZSÁN JÁNOS (1886–1948)
Case de mineri la Baia Mare

ulei pe pânză, 45 × 50 cm,
semnat dr. jos: Krizsán

Preț de pornire: 600 euro
2.339, 88 lei

15.
KRIZSÁN JÁNOS (1886–1948)
Bányásházak Nagybányán

olaj, vászon, 45 × 50 cm, j.j.l.: Krizsán

Kikiáltási ár: 600 euró
2.339, 88 lej



16.
ÁCS FERENC (1876–1949)
Stradă la Călata

ulei pe pânză, 40 × 66 cm,
semnat st. jos: Ács
Reproduș: Murádin Jenő: Ács Ferenc.
Az impresszionizmus erdélyi úttörője.
Székelyudvarhely, 2008. 80.

Preț de pornire: 950 euro
3.704, 81 lei

16.
ÁCS FERENC (1876–1949)
Kalotaszegi utca

Olaj, karton, 40 × 66 cm, j.b.l.: Ács
Reprodukálva: Murádin Jenő: Ács Ferenc.
Az impresszionizmus erdélyi úttörője.
Székelyudvarhely, 2008. 80.

Kikiáltási ár: 950 euró
3.704, 81 lej

17.
GRUZDA JÁNOS (1881–1953)
Pădure

ulei pe pânză, 14 × 19 cm,
semnat dr. jos: Gruzda

Preț de pornire: 200 euro
779, 96 lei

17.
GRUZDA JÁNOS (1881–1953)
Erdő

olaj, karton, 14 × 19 cm, j.j.l.: Gruzda

Kikiáltási ár: 200 euró
779, 96 lej



18.
SZOLNAY SÁNDOR (1893–1950)
Peisaj cu cal la Baia Mare

ulei pe pânză, 62 × 83 cm,
semnat dr. jos: Szolnay

Preț de pornire: 1.800 euro
7.019, 64 lei

18.
SZOLNAY SÁNDOR (1893–1950)
Nagybányai táj lóval

olaj, vászon, 62 × 83 cm, j.j.l.: Szolnay

Kikiáltási ár: 1.800 euró
7.019, 64 lej





19.
TEODOR HARȘIA (1914–1987)
Femei la câmp

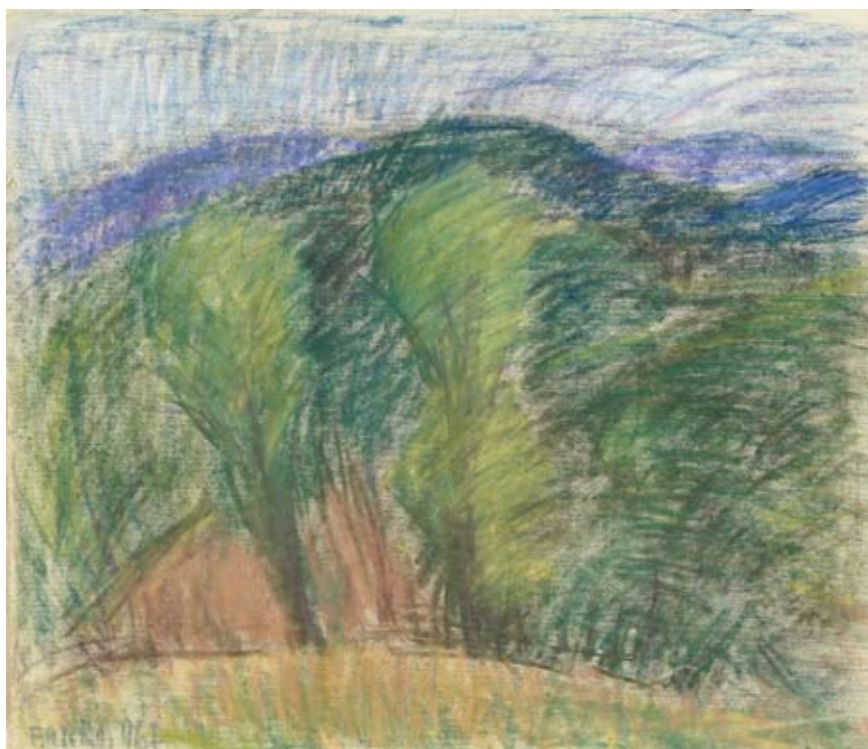
pastel pe hârtie, 35 × 50 cm,
nesemnat, nedatat
expus: expoziția Teodor Harșia, Muzeul
de Artă, Cluj, 1996

Preț de pornire: 600 euro
2.339, 88 lei

19.
TEODOR HARȘIA (1914–1987)
Nők a mezőn

pasztell, papír, 35 × 50 cm,
jelzés és keltezés nélkül
Kiállítva: Teodor Harșia kiállítás,
Kolozsvári Művészeti Múzeum, 1996

Kikiáltási ár: 600 euró
2.339, 88 lej



20.
FORRÓ ANTAL (1924–1980)
Peisaj, 1967

pastel pe hârtie, 59,5 × 70 cm,
semnat st. jos: FORRÓ 967

Preț de pornire: 450 euro
1.754, 91 lei

20.
FORRÓ ANTAL (1924–1980)
Táj, 1967

pasztell, papír, 59,5 × 70 cm,
j.b.l.: FORRÓ 967

Kikiáltási ár: 450 euró
1.754, 91 lej

21.
FORRÓ ANTAL (1924–1980)
Autoportret, 1959

pastel cu laviu pe hârtie, 48,5 × 34 cm,
semnat dr. jos: FORRÓ A 959

Preț de pornire: 350 euro
1.364, 93 lei

21.
FORRÓ ANTAL (1924–1980)
Önarckép, 1959

pasztell, papír, 48,5 × 34 cm,
j.j.l.: FORRÓ A 959

Kikiáltási ár: 350 euró
1.364, 93 lej



22.
FORRÓ ANTAL (1924–1980)
Peisaj de toamnă, 1960

pastel pe hârtie, 62 × 75 cm,
semnat dr. jos: FORRÓ A 960

Preț de pornire: 450 euro
1.754, 91 lei

22.
FORRÓ ANTAL (1924–1980)
Őszi táj, 1960

pasztell, papír, 62 × 75 cm,
j.j.l.: FORRÓ A 960

Kikiáltási ár: 450 euró
1.754, 91 lej



23.
OLEJNIK JANKA (1887–1954)
Amurg la Baia Mare, 1929

ulei pe carton, 60,5 × 50 cm,
semnat st. jos: Olejnik J. 1929

Preț de pornire: 1.400 euro
5.459, 72 lei

23.
OLEJNIK JANKA (1887–1954)
Nagybányai alkonyat, 1929

olaj, karton, 60,5 × 50 cm,
j.b.l.: Olejnik J. 1929

Kikiáltási ár: 1.400 euró
5.459, 72 lej

25.
KRIZSÁN JÁNOS (1866–1948)
Natură statică cu flori, 1915

ulei pe pânză, 54 × 50 cm,
semnat st. jos: Krizsán János 915

Preț de pornire: 1.200 euro
4.679, 76 lei

25.
KRIZSÁN JÁNOS (1866–1948)
Csendélet virágokkal, 1915

olaj, vászon, 54 × 50 cm,
j.b.l.: Krizsán János 915

Kikiáltási ár: 1.200 euró
4.679, 76 lej



24.
MIKOLA ANDRÁS (1884–1970)
La baie

ulei pe pânză, 75 × 90 cm,
semnat st. jos: Mikola

Preț de pornire: 2.000 euro
7.799, 60 lei

24.
MIKOLA ANDRÁS (1884–1970)
Fürdőzők

olaj, vászon, 75 × 90 cm, j.b.l.: Mikola

Kikiáltási ár: 2.000 euró
7.799, 60 lej

26.
PAÁL ALBERT (1895–1968)
Peisaj urban

ulei pe blat de lemn, 68 × 69,5 cm,
semnat st. jos: Paál

Preț de pornire: 1.500 euro
5.849, 70 lei

26.
PAÁL ALBERT (1895–1968)
Utcarészlet házakkal

olaj, falemez, 68 × 69,5 cm, j.b.l.: Paál

Kikiáltási ár: 1.500 euró
5.849, 70 lej





27.
JÁNDI DÁVID (1893–1944)
Peisaj cu dealuri. Baia Mare, 1922

ulei pe carton, 25 × 33,5 cm,
 semnat st. sus: Jándi D 922
 pe spate: Incze Ferenc: Două nuduri,
 semnat dr. jos: Incze Ferenc 1948

Preț de pornire: 2.100 euro
8.189,58 lei

27.
JÁNDI DÁVID (1893–1944)
Táj dombokkal. Nagybánya, 1922

olaj, karton, 25 × 33,5 cm,
 j.b.f.: Jándi D 922
 a hátán: Incze Ferenc: Kettős akt,
 j.j.l.: Incze Ferenc 1948

Kikiáltási ár: 2.100 euró
8.189,58 lej



28.
KRIZSÁN JÁNOS (1866–1948)
Dealuri băimărene

ulei pe pânză, 57 × 75 cm,
 semnat st. jos: Krizsán János

Preț de pornire: 2.450 euro
9.554,51 lei

28.
KRIZSÁN JÁNOS (1866–1948)
Nagybányai dombok

olaj, vászon, 57 × 75 cm,
 j.b.l.: Krizsán János

Kikiáltási ár: 2.450 euró
9.554,51 lej



29.
KISS KÁROLY (1883–1953)
Sat ardelenesc în soare

ulei pe pânză, 99,5 × 75 cm,
 j.j.l.: Kiss Károly

Preț de pornire: 3.000 euro
11.699,40 lei

29.
KISS KÁROLY (1883–1953)
Erdélyi házak napsütésben

olaj, vászon, 100 × 75 cm,
 semnat dr. jos: Kiss Károly

Kikiáltási ár: 3.000 euró
11.699,40 lej



30.
BARABÁS MÁRTON
(1893–1974)

La umbra copacilor.
Baia Mare, 1922

ulei pe pânză, 68 × 85,5 cm,
semnat dr. jos: M. Barabás M. 922

Preț de pornire: 2.700 euro
10.529,46 lei

30.
BARABÁS MÁRTON
(1893–1974)

Fák árnyékában. Nagybánya, 1922

olaj, vászon, 68 × 85,5 cm,
j.j.l.: M. Barabás M. 922

Kikiáltási ár: 2.700 euró
10.529,46 lej



31.
BALLA BÉLA (1882–1965)

Scenă rurală cu figuri

ulei pe pânză, 90,5 × 110 cm,
semnat dr. jos: Balla Béla

Preț de pornire: 2.800 euro
10.919,44 lei

31.
BALLA BÉLA (1882–1965)

Falusi jelenet alakokkal

olaj, vászon, 90,5 × 110 cm,
j.j.l.: Balla Béla

Kikiáltási ár: 2.800 euró
10.919,44 lej



32.
RÉTI ISTVÁN (1872–1945)

Hristos printre apostoli, 1904

ulei pe pânză, 77 × 97 cm,
semnat dr. jos: Réti

Preț de pornire: 3.000 euro
11.699,40 lei

32.
RÉTI ISTVÁN (1872–1945)

Krisztus az apostolok között, 1904

olaj, vászon, 77 × 97 cm,
j.j.l.: Réti

Kikiáltási ár: 3.000 euró
11.699,40 lej

33.

THORMA JÁNOS (1870–1937)

Femeie visătoare, în fundal cu valea Săsarului, 1929

ulei pe pânză,
65 x 77 cm

Semnat jos în stânga: THORMA

Pe verso scris autograf de Thorma:

Nr. 26/1929 Festette: Thorma János

Preț de pornire: 9.500 euro

37.048, 10 lei

În anii 1920, peisajele au dobândit din ce în ce mai multă importanță în arta plastică a lui Thorma János. Tablourile care prezintă dealurile blânde din zona Baia Mare, valea larg deschisă a Săsarului sau imaginea câmpiei pierdută în depărtare, tablouri lirice și decorative în același timp, pot fi caracterizate printr-o paletă de culori mai vii, mai bogată decât cele anterioare. Diversitatea de verde, ocru, violet și roz se armonizează cu petele de albastru suav și galben sclipitor, creând universul special al ultimei perioade de creație a artistului.

În aceste peisaje se disting chipuri de femei nude sau în rochii cu culori vii, cu pălării mari, iar în ultima parte a anilor douăzeci mai ales figura viitoareii soții a lui Thorma, pictorița Kiss Margit, cu care acesta s-a căsătorit în 1929. Căsnicia târzie, despre care autorul i-a scris lui Réti István la sfârșitul anului: „Știi, Pista, acesta este un lucru foarte bun. Mai bun decât am crezut bazându-mă pe cele povestite de alții”, a avut un efect de inspirație și asupra artei sale. Viața și, în același timp, arta lui au devenit mai echilibrate, mai vioaie, în sens propriu și figurat mai luminoase.

Presupunem că și în peisajul de față se află chipul lui Kiss Margit. Din păcate titlul original al lucrării nu ne este cunoscut. Numărul de pe verso ne trimite la *Registrul* scris de către Thorma, originalul aflându-se în Arhiva Galeriei Naționale din Budapesta. Ultimul număr de înregistrare din registrul (25/1929) se referă la un tablou intitulat *Seară de toamnă*. Acesta este urmat de *Femeie visătoare, în fundal cu valea Săsarului*, arătând un peisaj strălucind în culori de toamnă, care, deși are număr de înregistrare, nu a fost trecut în *Registrul*, poate fiindcă de la bun început nu era menit să fie vândut. Cu toate acestea nu avem dubii privind originalitatea tabloului. Compoziția, paleta de culori, tușa, cât și semnăturile dovedesc faptul că Thorma este autorul acestei opere.

Boros Judit

33.

THORMA JÁNOS (1870–1937)

Álmodozó nőalak, háttérben a Zazar-völgygel, 1929

olaj, vászon
65 x 77 cm

Jelezve balra lent: THORMA

Hátoldalon Thorma kézírásával:

Nr. 26/1929 Festette: Thorma János

Kikiáltási ár: 9.500 euró

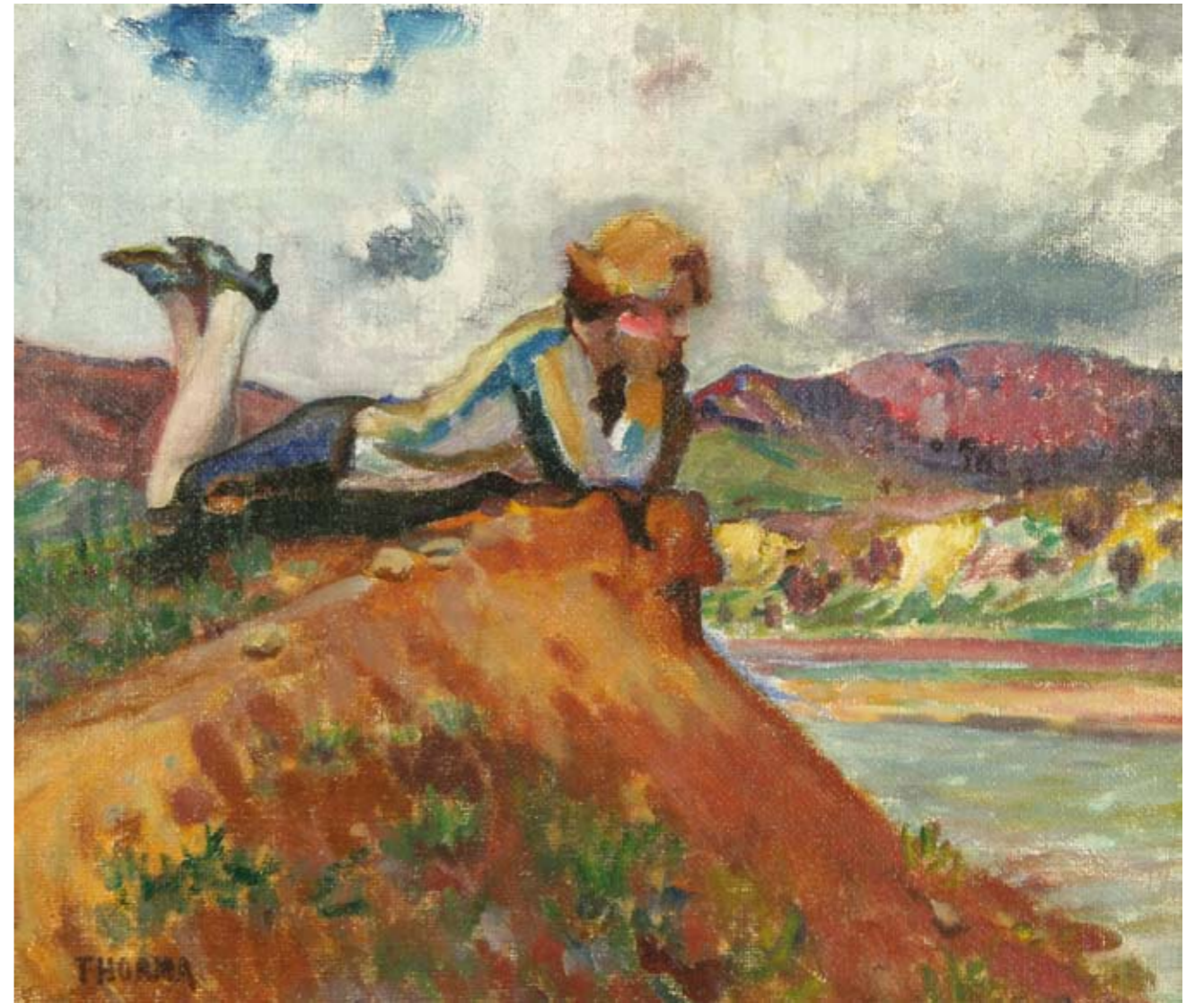
37.048, 10 lej

Az 1920-as évek folyamán Thorma János festészetében egyre nagyobb szerepet kapott a tájképfestés. Nagybánya környékének szelíd dombjait, a Zazar szélesen kitaruló völgyét vagy a távolba vesző síkság látványát egyszerre lírai és dekoratív felfogásban megjelenítő képeit a korábnál elevebb, gazdagabb színvilág jellemzi. A zöldek, okkerek, lilák és rózsaszínek megszámlálhatatlan változatai lebegő kék vagy villogó sárga foltokkal harmonizálva teremtik meg utolsó festői korszakának sajátos világát.

Ebbe a környezetbe simulnak bele az élénk színű ruhákban, széles kalapokkal, vagy éppen aktban ábrázolt női modellek. A húszas évek végétől pedig leginkább jövődő felesége, Kiss Margit festőnő, akivel 1929-ben kötött házasságot. E késői házasság, amelyről az év végén a következőket írta Réti Istvánnak: „Hát tudod Pista ez nagyon jó dolog. Jobb mint képzeltem mások mondásából”, festői munkásságára is felszabadítólag hatott. Egész életvitelével együtt festészete is kiegyensúlyozottabb, derűsebb, a szó átvitt és közvetlen értelmében is napfényesebb lett.

Feltehetően Kiss Margit alakja látható a jelen elemzés tárgyát képező tájképen is, amelynek eredeti címét sajnos nem ismerjük. A kép hátoldalán olvasható sorszám Thorma kézzel írott *Törzskönyvére* utal, amelynek eredeti példányát a Magyar Nemzeti Galéria Adattára őrzi. A törzskönyv utolsó sorszáma, (25/1929), egy *Őszi est* címmel bejegyzett képet jelöl. Ezt követhette az ugyancsak őszi színekben pompázó tájat megjelenítő *Álmodozó nőalak, háttérben a Zazar-völgygel*, amelyet, bár sorszámot adott neki, nem jegyezte be a *Törzskönyvbe* – talán mert eleve nem eladásra szánta. A kép eredetiségéhez azonban semmi kétség nem férhet. Kompozíciója, színvilága, ecsetkezelése, valamint a bal alsó sarokban, illetve a vászon hátoldalán látható szignó minden kétséget kizáróan bizonyítja Thorma szerzőségét.

Boros Judit



* Scrisoarea lui Thorma János către Réti István, Baia Mare, 1929. decembrie 29. MNG Repertoriu, număr de inventar: 7632/1955

* Thorma János levele Réti Istvánhoz, Nagybánya, 1929. december 29. MNG Adattár, leltári szám: 7632/1955.



34.
MIHAI SÂRBULESCU (1957)
Cerdac la Agapia, 2006

ulei pe pânză, 50 × 40 cm,
semnat dr. jos: M. Sârbulescu 06

Preț de pornire: 800 euro
3.119,84 lei

34.
MIHAI SÂRBULESCU (1957)
Agapii tornac, 2006

olaj, vászon, 50 × 40 cm,
j.j.l.: M. Sârbulescu 06

Kikiáltási ár: 800 euró
3.119,84 lej



35.
TEODOR HARȘIA (1914-1987)
Natură statică-studiu, 1964

pastel pe hârtie, 32 × 43 cm,
semnat dr. jos: T.H.64.
expus: Muzeul de Artă, Târgu-Mureș,
1975, expoziția Teodor Harșia, Muzeul
de Artă, Cluj, 1996

Preț de pornire: 600 euro
2.339,88 lei

35.
TEODOR HARȘIA (1914-1987)
Csendélet-tanulmány, 1964

pasztell, papír, 32 × 43 cm, j.j.l.: T.H.64.
Kiállítva: Marosvásárhelyi Művészeti
Múzeum, 1975, Teodor Harșia kiállítás,
Kolozsvári Művészeti Múzeum, 1996

Kikiáltási ár: 600 euró
2.339,88 lej



36.
BENE JÓZSEF (1903-1986)
Compoziție - Pace, 1979

ulei pe pânză, 96 × 60 cm,
semnat dr. jos: Bene 1979

Preț de pornire: 720 euro
2.807,86 lei

36.
BENE JÓZSEF (1903-1986)
Kompozíció - Béke, 1979

olaj, vászon, 96 × 60 cm, j.j.l.: Bene 1979

Kikiáltási ár: 720 euró
2.807,86 lej



37.
MARGARETA SVOBODA (1921)
Mănăstirea Sfânta Sofia din Kiev

ulei pe pânză, 75 × 65 cm,
semnat dr. jos: SVOBODA

Preț de pornire: 1.000 euro
3.899,80 lei

37.
MARGARETA SVOBODA (1921)
A kijevi Szent Szófia templomkolostor

olaj, vászon, 75 × 65 cm, j.j.l.: SVOBODA

Kikiáltási ár: 1.000 euró
3.899,80 lej



38.
FÜLÖP ANTAL ANDOR (1908–1977)
La Santa, 1946

ulei pe pânză, 60 × 55 cm,
semnat st. sus: Fülöp Antal Andor 1946
Expus: Retrospectiva Fülöp Antal Andor, Muzeul
de artă, Cluj, 1969, cat. 38

Preț de pornire: 3.900 euro
15.209, 22 lei

38.
FÜLÖP ANTAL ANDOR (1908–1977)
La Santa, 1946

olaj, vászon, 60 × 55 cm,
j.b.f.: Fülöp Antal Andor 1946
Kiállítva: Fülöp Antal Andor Gyűjteményes kiállítá-
tása, Kolozsvári Művészeti Múzeum, 1969, kat. 38

Kikiáltási ár: 3.900 euró
15.209, 22 lej



39.
BALÁZS PÉTER (1919–2003)
Natură statică cu statuie din Viștea, 1981

ulei pe pânză, 64,5 × 55 cm, semnat st. sus: Balázs
Péter 981

Preț de pornire: 1.800 euro
7.019, 64 lei

39.
BALÁZS PÉTER (1919–2003)
Csendélet magyarvistai szoborral, 1981

olaj, vászon, 64,5 × 55 cm, j.b.f.: Balázs Péter 981

Kikiáltási ár: 1.800 euró
7.019, 64 lej



40.
BORDI ANDRÁS (1905–1989)
Natură statică

ulei pe pânză, 36 × 29 cm,
semnat dr. jos: Bordi

Preț de pornire: 400 euro
1.559, 92 lei

40.
BORDI ANDRÁS (1905–1989)
Csendélet

olaj, vászon, 36 × 29 cm, j.j.l.: Bordi

Kikiáltási ár: 400 euró
1.559, 92 lej



41.
TÓTH GYULA (1891–1970)
Natură statică cu cală, 1963

ulei pe pânză, 78,5 × 58,5 cm,
semnat st. jos: Tóth Gyula 1963

Preț de pornire: 700 euro
2.729, 86 lei

41.
TÓTH GYULA (1891–1970)
Kálás csendélet, 1963

olaj, karton, 78,5 × 58,5 cm,
j.b.f.: Tóth Gyula 1963

Kikiáltási ár: 700 euró
2.729, 86 lej

42.

ÁCS FERENC (1876–1949)

Femei din Călata la brodat, 1904

ulei pe pânză, 88 × 103 cm, semnat st. jos: Ács F. 1904

Preț de pornire: 4.200 euro

16.379, 16 lei

Ținutul Călăteii și Art Nouveau sunt noțiuni de nedespărțit. Întâlnirea lor a fost un moment unic și de nerepetat, în momentul în care motivele folclorice asigurau artei o nouă cale spre modernism.

Englezul Walter Crane, propagatorul fenomenului Art Nouveau, a vizitat „plaiul lui Ruskin”, Ținutul Călăteii, în 1900, în călătoria lui prin Transilvania, și a atras atenția asupra sistemului de semne gata pregătite din această insulă etnografică neatinsă încă în acel moment.

Călătoriile în Călata ale pictorului clujean Ács Ferenc (1876-1949) sunt importante chiar din acest motiv, fiindcă el este unul dintre primii care au utilizat ideile formulate de către Crane. Este un noroc deosebit că pânza lui de mari dimensiuni din 1904 a apărut și poate fi admirată acum și în expoziția licitației din Cluj.

Tabloul *Femei din Călata la brodat* este o dovadă tangibilă a faptului că Ács și foștii săi colegi – micii maeștri din Cluj care conduceau o școală particulară: Csermely János, Csoma Ilona – lucrau regulat în regiune chiar înaintea vestitei expediții Malonyay (călătorie de colectare din 1907 ce a avut ca rezultat primul volum privind Ținutul Călăteii din seria *Arta populară a poporului maghiar*).

Tabloul immortalizează o scenă de lucru ce poate fi văzută și în zilele noastre în satele din Ținutul Călăteii. Mamă și fiică aplecate deasupra broderiei, stând pe o bancă cu spătar maroniu. Figura lor creează o compoziție de cerc perfectă. Roșul închis și negrul, culorile tradiționale ale portului din zona Călăteii, sunt dominante pe portul lor nemaipomenit și creat conform vârstelor. Culoarea motivelor roșii de pe batic, port și broderie devine și mai aprinsă proiectată pe fundalul gri neutru al pereților. În îndoitura hainei albe ale mamei apar umbre și semiumbre liliacii. Culorile parcă ard pe pânză, și acest miraj al culorilor domină tabloul făcându-se să uităm de scena ce poate fi concepută și de gen. Cu cât admirăm mai mult tabloul cu atât simțim că, în scena immortalizată, nu conținutul descriptiv este cel important, ci acela narativ, gesturile, ținuta, ordinea canonică a gestului de a se apleca una spre cealaltă, fapt ce sugerează o anumită atemporalitate și lipsa vârstelor. Parcă ar fi ritmul neschimbat al gesturilor.

Murádin Jenő

Bibliografie:

Murádin Jenő: *Ács Ferenc, az impresszionizmus erdélyi úttörője. (Ács Ferenc, pionierul impresionismului în Transilvania.)* Litera-Veres Könyvkiadó, Székelyudvarhely, 2008.

42.

ÁCS FERENC (1876–1949)

Hímző kalotaszegi nők, 1904

olaj, vászon, 88 x 103 cm, jelezve balra lent Ács F. 1904

Kikiáltási ár: 4.200 euró

16.379, 16 lej

Kalotaszeg és a magyar szecesszió elválaszthatatlanok egymástól. Találkozásuk az a ritka és meg nem ismétlődött pillanat, amikor a néprajzi témák valóban előrevitték a művészetet a modernizmus felé.

Az angol Walter Crane, a szecesszió nagy propagátora, az 1900-as év őszén látogatott el erdélyi útján a „ruskini földre”, Kalotaszegre, és hívta föl a figyelmet az akkor még érintetlen néprajzi sziget készen kínált jelrendszerére.

A kolozsvári Ács Ferenc (1876–1949) korai kalotaszegi festőútjai épp azért fontosak számunkra, mert a legelső között hasznosította festészetében a Crane által megfogalmazott elveket. Ritka szerencse, hogy 1904-ből származó nagyméretű vászna fölbukkant és most kolozsvári kiállításon is látható. Ez a kép a festő kalotaszegi sorozatának ismert, kiemelkedő alkotása.

A *Hímző kalotaszegi nők* kézzel fogható, tárgyi bizonyítéka annak, hogy Ács és néhány festőtársa – a Kolozsváron magániskolát fenntartó kismesterek: Csermely János, Csoma Ilona – még a nevezetes Malonyay-expediციót megelőzve (azt a gyűjtőutat, amely 1907-ben *A magyar nép művészete* című sorozat kalotaszegi indító kötetét szülte), már rendszeresen dolgozott ezen a vidéken.

A festmény a kalotaszegi falvakban ma is látható munkajelentet örökíti meg. Barna támlájú padon ülve anya és leánya elmerülten hajolnak hímzésük felé. Alakjuk körbe záruló feszes kompozíciót képez. Színpompás öltözködésükön, a kalotaszegi viselet hagyományai szerint, koruknak megfelelően dominálnak a vörösek vagy feketék. Kendőik, ruhájuk és maga a varrottas piros mintái színességükben még élénkebbé válnak, ahogy rávetülnek a fal semleges szürke hátterére. Az anya fehér öltözetének hajlataiban lilás árnyékok és félárnyékok sötétülnek. A színek fölizzanak a képen, és a kolorizmusnak ez a káprázata dominál mindenennél, elfedve a végső soron zsánernek is fölfogható témát. Minél tovább nézzük a képet, annál inkább ráérzünk, hogy ezen a jeleneten nem a leíró, az elbeszélő tartalom a fontos, hanem a mozdulatok, a tartás, az egymás felé hajolás idő- és kortalanságot sugalló kánonszerű rendje. Olyan, mint a munkadalok örökké egyforma ritmusa.

Murádin Jenő

Irodalom:

Murádin Jenő: *Ács Ferenc, az impresszionizmus erdélyi úttörője.* Litera – Veres Könyvkiadó, Székelyudvarhely, 2008.





43.
ORBÁN SÁNDOR
Lacul de la Felix, 1978

acuarelă pe hârtie, 30 × 44,5 cm,
semnat st. jos: OS.78

Preț de pornire: 320 euro
1.247,94 lei

43.
ORBÁN SÁNDOR
Tó Félix-fürdőn, 1978

papír, akvarell, 30 × 44,5 cm, j.b.l.: OS.78

Kikiáltási ár: 320 euró
1.247,94 lej



44.
ION SIMA (1898–1985)
La Beliș

pastel pe hârtie, 46 × 56 cm,
semnat dr. jos: Sima

Preț de pornire: 900 euro
3.509,82 lei

44.
ION SIMA (1898–1985)
Bélesen

pasztell, papír, 46 × 56 cm, j.j.l.: Sima

Kikiáltási ár: 900 euró
3.509,82 lej

45.
ANASTASE (TASSY) DEMIAN
(1899–?)

Păstor de capre

tecnică mixtă, hârtie, 36 × 48,5 cm,
semnat st. jos: Demian;
dr. jos: TRANSILVANIA ILIDIA

Preț de pornire: 300 euro
1.169,94 lei

45.
ANASTASE (TASSY) DEMIAN
(1899–?)

Kecskepásztor

vegyes technika, papír, 36 × 48,5 cm,
j.b.l.: Demian; j.l.: TRANSILVANIA ILIDIA

Kikiáltási ár: 300 euró
1.169,94 lej



46.
MARIA CIUPE (1909–2001)
Peisaj la Tirnova, 1964

acuarelă pe hârtie, 34 × 45 cm,
semnat dr. jos: Tirnova, 1964 Ciupe M.

Preț de pornire: 350 euro
1.364,93 lei

46.
MARIA CIUPE (1909–2001)
Tirnovoi táj, 1964

akvarell, papír, 34 × 45 cm,
j.j.l.: Tirnova, 1964 Ciupe M.

Kikiáltási ár: 350 euró
1.364,93 lej



47.
GY. SZABÓ BÉLA (1905–1985)
Copac singuratic, 1941

ulei pe carton, 50 × 34 cm,
semnat dr. jos: SZ. B. 41

Preț de pornire: 2.000 euro
7.799,60 lei

47.
GY. SZABÓ BÉLA (1905–1985)
Magányos fa, 1941

olaj, karton, 50 × 34 cm, j.j.l.: SZ. B. 41

Kikiáltási ár: 2.000 euro
7.799,60 lei

49.
FERENCZY JÚLIA (1909–1999)
Bastionul croitorilor

ulei pe pânză, 62,5 × 49 cm,
datat și semnat dr. jos: 939 Ferenczy

Preț de pornire: 800 euro
3.119,84 lei

49.
FERENCZY JÚLIA (1909–1999)
A Szabók bástyája

olaj, vászon, 62,5 × 49 cm,
keltezve és j.j.l.: 939 Ferenczy

Kikiáltási ár: 800 euro
3.119,84 lei



48.
ÁCS FERENC (1876–1949)
Parcul central din Cluj

ulei pe carton, 35 × 49 cm,
semnat st. jos: Ács F

Preț de pornire: 400 euro
1.559,92

48.
ÁCS FERENC (1876–1949)
A Sétatér

olaj, karton, 35 × 49 cm, j.b.l.: Ács F

Kikiáltási ár: 400 euro
1.559,92 lei

50.
SZOPOS SÁNDOR (1881–1954)
Zi de vară, 1946

ulei pe pânză, 60 × 80 cm,
semnat dr. jos: Szopos 946.

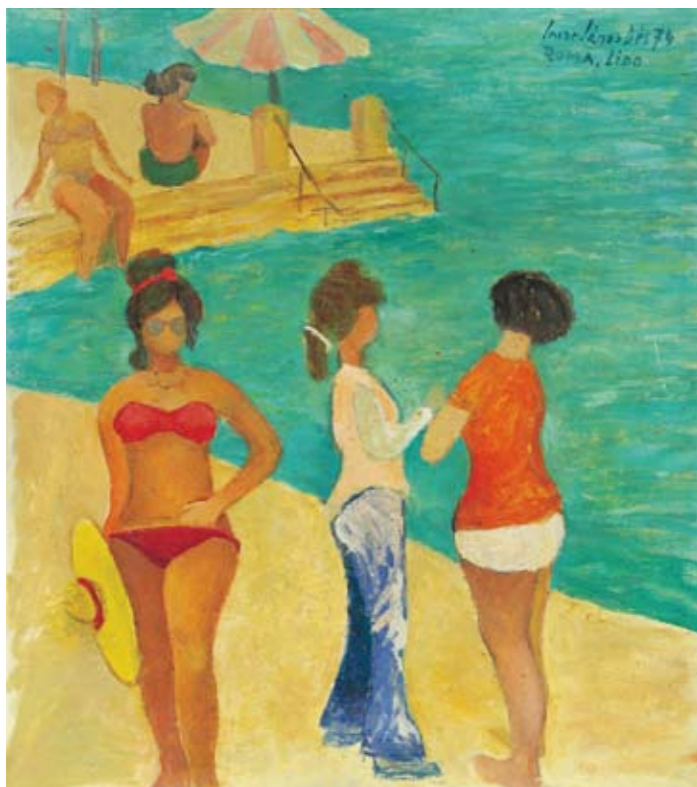
Preț de pornire: 1.500 euro
5.849,70 lei

50.
SZOPOS SÁNDOR (1881–1954)
Nyári nap, 1946

olaj, vászon, 60 × 80, j.j.l.: Szopos 946.

Kikiáltási ár: 1.500 euro
5.849,70 lei





51.
INCZE JÁNOS DÉS (1909–1999)
Roma, Lido, 1974

ulei pe carton, 55 × 47,5 cm, semnat dr. sus:
Incze János Dés 74 ROMA, LIDO

Preț de pornire: 1.200 euro
4.679, 76 lei

51.
INCZE JÁNOS DÉS (1909–1999)
Róma, Lido, 1974

olaj, karton, 55 × 47,5 cm,
j.j.f.: Incze János Dés 74 ROMA, LIDO

Kikiáltási ár: 1.200 euró
4.679, 76 lei



52.
KUSZTOS ENDRE (1925)
Nud culcat, 1961

ulei pe pânză cașerată pe carton,
73 × 53 cm,
semnat dr. jos: Kuszto 1961 június

Preț de pornire: 1.150 euro
4.484, 77 lei

52.
KUSZTOS ENDRE (1925)

Fekvő akt, 1961
olaj, kartonra kasírozott vászon,
73 × 53 cm, j.j.l.: Kuszto 1961 június

Kikiáltási ár: 1.150 euró
4.484, 77 lei

53.
MOHY SÁNDOR (1902–2001)
Susana și bătrânii

ulei pe pânză cașerată pe carton,
54,5 × 70 cm, semnat dr. jos: MO,
pe spate: MOHY PINXIT

Preț de pornire: 2.900 euro
11.309, 42 lei

53.
MOHY SÁNDOR (1902–2001)
Zsuzsanna és a vénék

olaj, kartonra kasírozott vászon,
54,5 × 70 cm, j.j.l.: MO,
hátán: MOHY PINXIT

Kikiáltási ár: 2.900 euró
11.309, 42 lei



54.
INCZE FERENC (1910–1988)
Studiu – Fată șezând, 1956

ulei pe pânză, 55 × 70 cm,
semnat dr. jos: Incze Ferenc 1956

Preț de pornire: 600 euro
2.339, 88 lei

54.
INCZE FERENC (1910–1988)
Tanulmány – Ülő lány, 1956

olaj, vászon, 55 × 70 cm,
j.j.l.: Incze Ferenc 1956

Kikiáltási ár: 600 euró
2.339, 88 lei





55.
ION SIMA (1898–1985)
Flori

ulei pe pânză, 46 × 55 cm,
 semnat dr. jos: I. Sima 74

Preț de pornire: 1.770 euro
6.902, 65 lei

55.
ION SIMA (1898–1985)
Virágok

olaj, vászon, 46 × 55 cm, j.j.l.: I. Sima 74

Kikiáltási ár: 1.770 euró
6.902, 65 lej



56.
ION SIMA (1898–1985)
Flori

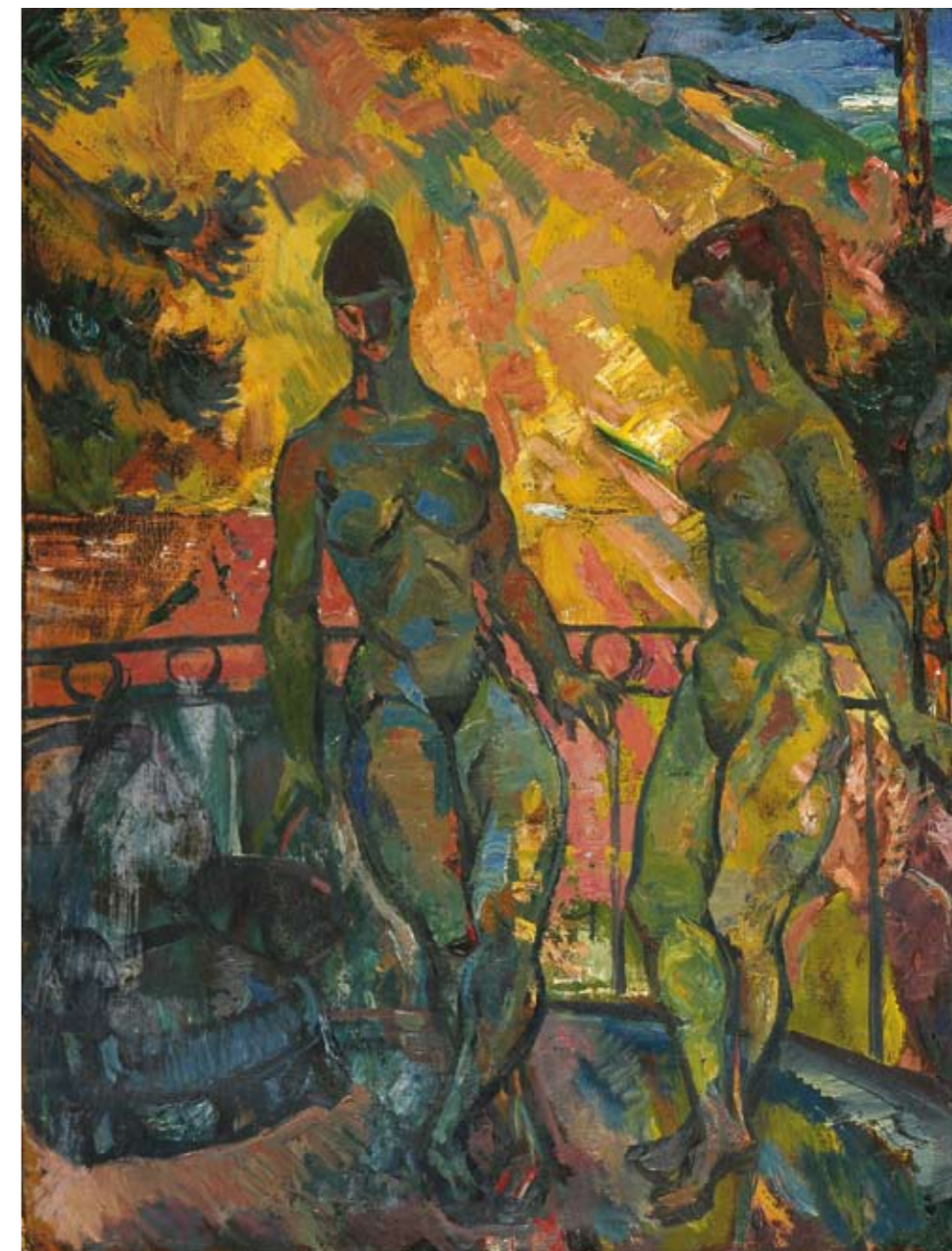
ulei pe pânză, 51 × 61 cm,
 semnat st. sus: Sima 936

Preț de pornire: 1.770 euro
6.902, 65 lei

56.
ION SIMA (1898–1985)
Virágok

olaj, vászon, 51 × 61 cm, j.b.f.: Sima 936

Kikiáltási ár: 1.770 euró
6.902, 65 lej



57.
MIKLÓSSY GÁBOR (1912–1998)
Nuduri pe balcon, 1962–1964

ulei pe pânză, 97 × 74 cm, nesemnat
 Pe spate ștampilă:
 MIKLÓSSY GÁBOR HAGYATÉKA

Preț de pornire: 6.000 euró
23.398, 80 lei

57.
MIKLÓSSY GÁBOR (1912–1998)
Aktok erkélyen, 1962–1964

olaj, vászon, 97 × 74, jelzés nélkül
 A hátán hagyatéki pecsét:
 MIKLÓSSY GÁBOR HAGYATÉKA

Kikiáltási ár: 6.000 euró
23.398, 80 lej



58.
CORNEL AILINCĂI (1940)
Natură statică cu pere
 ulei pe pânză, 32,5 × 46 cm,
 semnat dr. jos: Ailincăi
Preț de pornire: 800 euro
3.119,84 lei

58.
CORNEL AILINCĂI (1940)
Csendélet körtével
 olaj, vászon, 32,5 × 46 cm, j.j.l.: Ailincăi
Kikiáltási ár: 800 euró
3.119,84 lei



59.
HEIM ANDRÁS (1946)
Compoziție (nuduri), 1971
 ulei pe pânză, 49,5 × 41 cm,
 semnat pe spate: Heim András 1971
Preț de pornire: 1.200 euro
4.679,76 lei

59.
HEIM ANDRÁS (1946)
Kompozíció (aktok), 1971
 olaj, vászon, 49,5 × 41 cm,
 jelezve a hátán: Heim András 1971
Kikiáltási ár: 1.200 euró
4.679,76 lei

60.
RUDNAY GYULA (1878–1957)
Peisaj din Bábony, 1937
 ulei pe pânză, 29,5 × 37 cm,
 semnat st. jos: Rudnay 937
Preț de pornire: 1.300 euro
5.069,74 lei

60.
RUDNAY GYULA (1878–1957)
Bábonyi táj, 1937
 olaj, vászon, 29,5 × 37 cm,
 j.b.l.: Rudnay 937
Kikiáltási ár: 1.300 euró
5.069,74 lei



61.
CORNEL BRUDAȘCU (1937)
Peisaj de primăvară, 2002
 ulei pe pânză, 50 × 60 cm,
 semnat dr. jos: C. Brudașcu
Preț de pornire: 2.200 euro
8.579,56 lei

61.
CORNEL BRUDAȘCU (1937)
Tavaszi táj, 2002
 olaj, vászon, 50 × 60 cm,
 j.j.l.: C. Brudașcu
Kikiáltási ár: 2.200 euró
8.579,56 lei

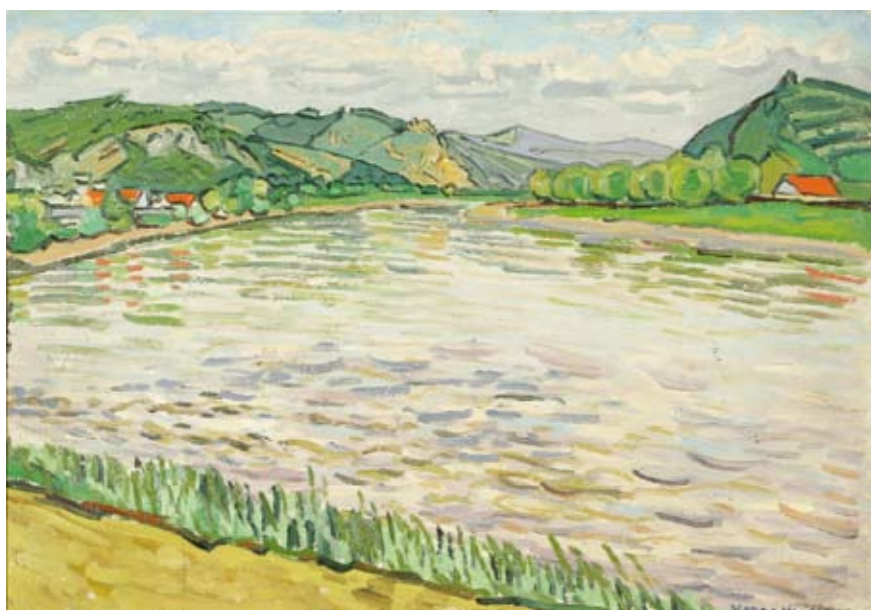


62.
VASILE VARGA (1921–2005)
Drumul mare la Ususău, 1980
ulei pe pânză cașerată pe carton,
57 × 71 cm,
inscripție pe spate: Vasile Varga
Preț de pornire: 800 euro
3.119,84 lei

62.
VASILE VARGA (1921–2005)
A Maros-aszói nagy út, 1980
olaj, kartonra kasírozott vászon,
57 × 71 cm, a hátán: Vasile Varga
Kikiáltási ár: 800 euró
3.119,84 lej

64.
MASZELKA JÁNOS (1929–2003)
Toamnă timpurie
ulei pe carton, 37 × 53 cm,
semnat st. jos: Maszy
Preț de pornire: 500 euro
1.949,90 lei

64.
MASZELKA JÁNOS (1929–2003)
Kora ősz
olaj, karton, 37 × 53 cm, j.b.l.: Maszy
Kikiáltási ár: 500 euró
1.949,90 lej



63.
VASILE VARGA (1921–2005)
Valea Mureșului
ulei pe carton, 67 × 97 cm,
semnat dr. jos: Vasile Varga
Preț de pornire: 1.000 euro
3.899,80 lei

63.
VASILE VARGA (1921–2005)
Maroskanyar
olaj, karton, 67 × 97 cm, j.j.l.: Vasile Varga
Kikiáltási ár: 1.000 euró
3.899,80 lej

65.
VASILE VARGA (1921–2005)
Natură statică cu ardei
ulei pe carton, 26 × 37cm,
nesemnat, nedatat
Preț de pornire: 800 euro
3.119,84 lei

65.
VASILE VARGA (1921–2005)
Csendélet paprikával
olaj, karton, 26 × 37 cm,
jelzés és keltezés nélkül
Kikiáltási ár: 800 euró
3.119,84 lej





66.
MIHAI SÂRBULESCU (1957)
Balcic, 2006

ulei pe pânză, 40 × 33 cm,
semnat dr. jos: M. Sârbulescu 06

Preț de pornire: 600 euro
2.339,88 lei

66.
MIHAI SÂRBULESCU (1957)
Balcic, 2006

olaj, vászon, 40 × 33 cm,
j.j.l.: M. Sârbulescu 06

Kikiáltási ár: 600 euró
2.339,88 lej



67.
MIHAI SÂRBULESCU (1957)
Peisaj la Odessa, 2002

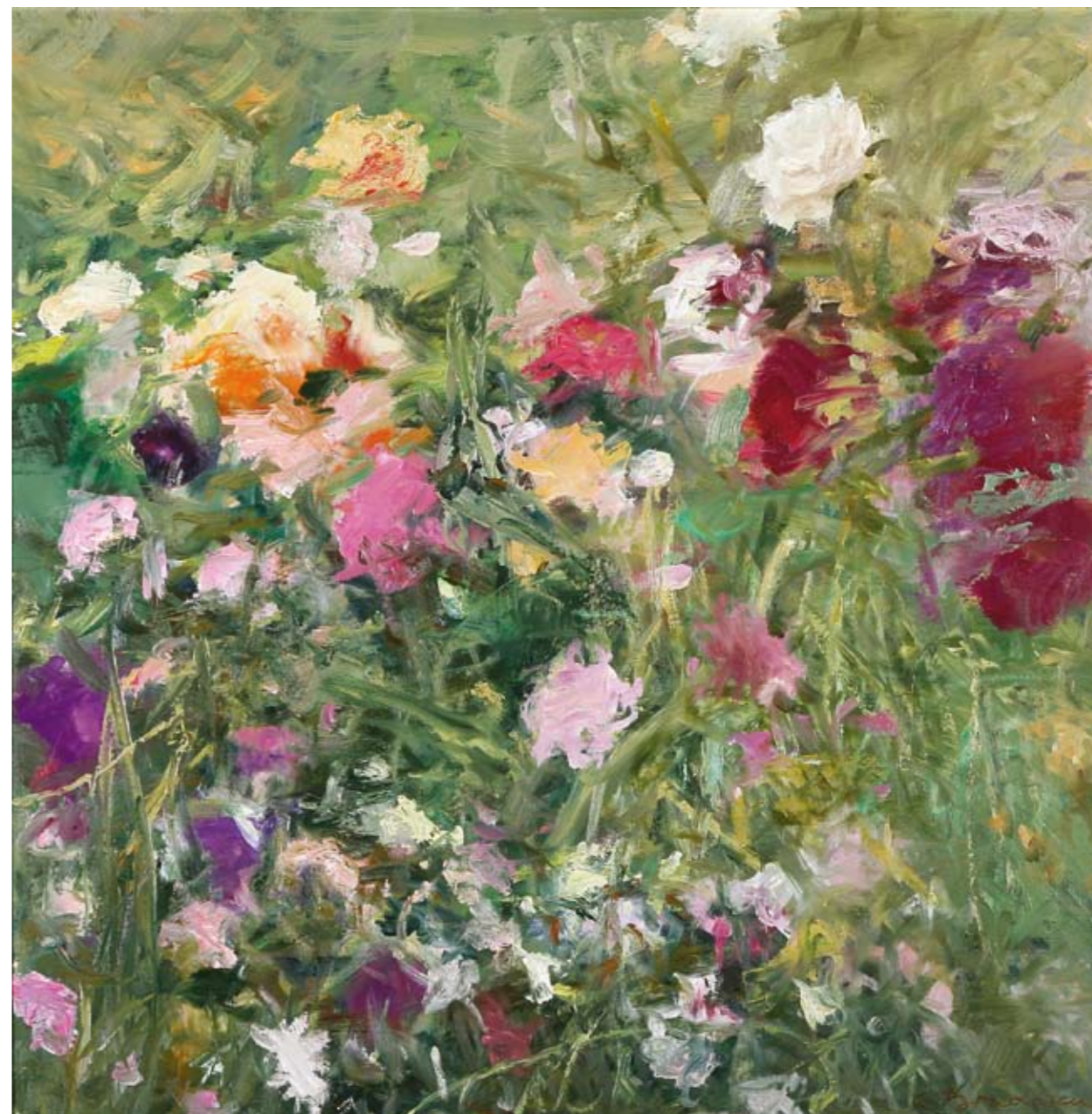
ulei pe pânză, 40 × 50 cm,
semnat dr. jos: M. Sârbulescu 02

Preț de pornire: 800 euro
3.119,84 lei

67
MIHAI SÂRBULESCU (1957)
Odesszai táj, 2002

olaj, vászon, 40 × 50 cm,
j.j.l.: M. Sârbulescu 02

Kikiáltási ár: 800 euró
3.119,84 lej



68.
CORNEL BRUDAȘCU (1937)
Flori, 2008

ulei pe pânză, 70 × 70 cm,
semnat dr. jos: C. Brudașcu

Preț de pornire: 2.700 euro
10.529,46 lei

68.
CORNEL BRUDAȘCU (1937)
Virágok, 2008

olaj, vászon, 70 × 70 cm,
j.j.l.: C. Brudașcu

Kikiáltási ár: 2.700 euró
10.529,46 lej



69.
ADRIAN ARAMĂ (1954)
Boabele brumelor, 2006

technică mixtă pe hârtie, 50 × 65 cm,
semnat dr. jos: AA

Preț de pornire: 450 euro
1.754,91 lei

69.
ADRIAN ARAMĂ (1954)
A dér szőlőfürtjei

vegyes technika, papír, 50 × 65 cm,
j.j.l.: AA

Kikiáltási ár: 450 euró
1.754,91 lej

71.
MIHAI SÂRBULESCU (1957)
Clopot, 2007

ulei și bitum pe pânză, 60 × 50 cm, sem-
nat dr. jos: MS 07

Preț de pornire: 1.000 euro
3.899,80 lei

71.
MIHAI SÂRBULESCU (1957)
Harang, 2007

olaj, szurok, 60 × 50 cm, j.j.l.: MS 07

Kikiáltási ár: 1.000 euró
3.899,80 lej



70.
ADRIAN ARAMĂ (1954)
Grădina

technică mixtă pe hârtie, 50 × 65 cm,
semnat dr. jos: AA

Preț de pornire: 450 euro
1.754,91 lei

70.
ADRIAN ARAMĂ (1954)
Kert

vegyes technika, papír, 50 × 65 cm,
j.j.l.: AA

Kikiáltási ár: 450 euró
1.754,91 lej

72.
LĂCRĂMIOARA ARAMĂ (1953)
Natură statică, 2004

ulei pe carton, 52,5 × 73,5 cm,
semnat dr. jos: LAV 2004

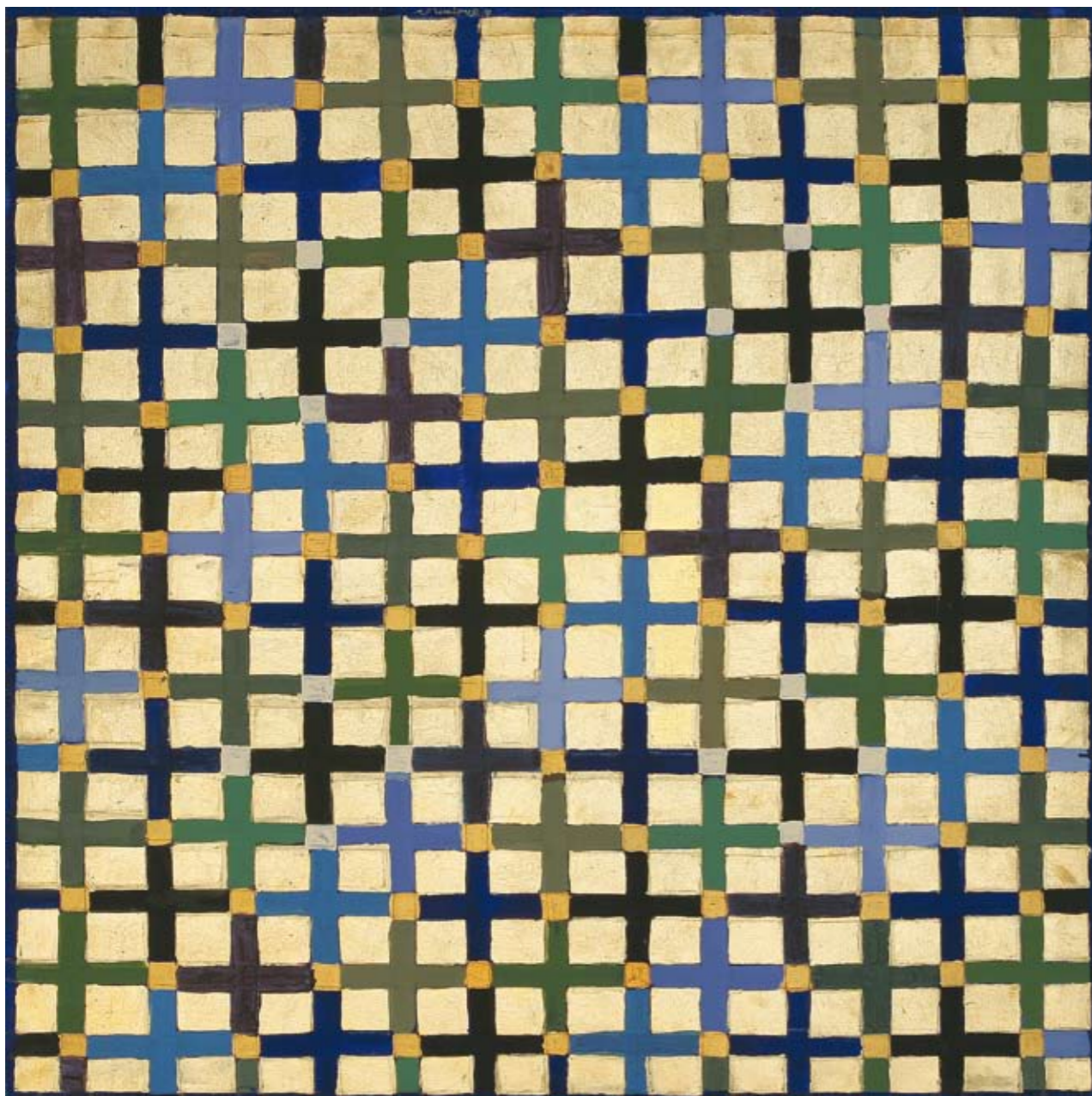
Preț de pornire: 800 euro
3.119,84 lei

72.
LĂCRĂMIOARA ARAMĂ (1953)
Csendélet

olaj, karton, 52,5 × 73,5 cm,
j.j.l.: LAV 2004

Kikiáltási ár: 800 euró
3.119,84





73.
SILVIU ORAVITZAN (1941)
Polistavros, 2002

ulei pe pânză, 110 × 110cm,
semnat jos în centru: Oravitzan '02

Preț de pornire: 2.500 euro
9.749, 50 lei

73.
SILVIU ORAVITZAN (1941)
Polistavros, 2002

olaj, vászon, 110 × 11cm,
j.k.l.: Oravitzan '02

Kikiáltási ár: 2.500 euró
9.749, 50 lej

74.
KANCSURA ISTVÁN (1941)
Casa morarului 2008

ulei pe pânză, 50 × 50 cm,
semnat dr. jos: KANCSURA

Preț de pornire: 3.200 euro
12.479, 36 lei

74.
KANCSURA ISTVÁN (1941)
Molnár háza, 2008

olaj, vászon, 50 × 50 cm,
j.j.l.: KANCSURA

Kikiáltási ár: 3.200 euró
12.479, 36 lej

75.
KANCSURA ISTVÁN (1941)
Ferestrele lui A. Vivaldi, 2007

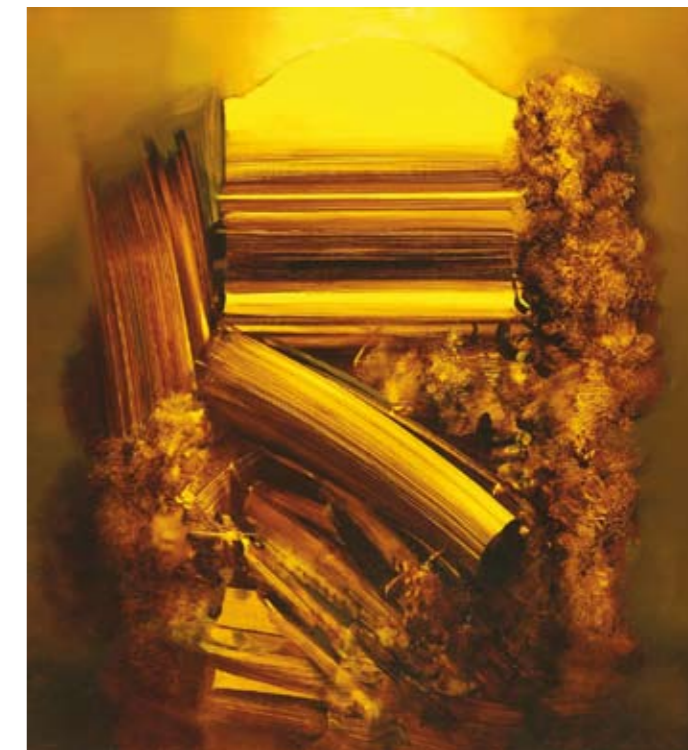
ulei pe pânză, 55 × 50 cm,
semnat dr. jos: KANCSURA

Preț de pornire: 2.700 euro
10.529, 46 lei

75.
KANCSURA ISTVÁN (1941)
A. Vivaldi ablakai, 2007

olaj, vászon, 55 × 50 cm,
j.j.l.: KANCSURA

Kikiáltási ár: 2.700 euró
10.529, 46 lej



76.

AUREL CIUPE (1900–1988)

Interior cu scaun Biedermeier, 1976

ulei pe pânză, 81 × 66 cm

Proveniența: familia Ciupe, Cluj

Expus: 1977 – Muzeul Brukenthal, Sibiu; 1978 – R.D.G: Berlin,

Rostock; 1980 – Muzeul Național de Artă, București;

1985, 2000 – Cluj, Muzeul de Artă

Reprodus: Expoziția Retrospectivă Aurel Ciupe,

Muzeul de Artă Cluj-Napoca, 1985, cat. 82

Preț de pornire: 9.600 euro

37.438,08 lei

Opera de față este emblematică pentru arta din România. După 1965, deschiderea culturală care s-a făcut simțită în România i-a stimulat pe artiștii socotii deja maeștri să-și privească arta în oglinda propriilor rădăcini interbelice.

Aurel Ciupe, născut „odată cu secolul”, și-a terminat studiile la Paris și Roma. Dintre artiștii transilvăneni el avea poate viziunea cea mai clară asupra artei contemporane. În 1925 devine profesor la proaspăt deschisa școală de Belle Arte din Cluj Napoca. Meritele sale artistice și cele de organizare a artei au fost recunoscute de nenumărate expoziții și de un șir lung de distincții. Este o figură centrală a artei din Transilvania chiar și după Al Doilea Război Mondial: este rectorul Institutului de Artă din Cluj și președintele filialei Uniunii Artiștilor Plastici. Chiar și în epoca realismului socialist dezlănțuit, și în pofida poziției sociale, evita operele ideologizate. Chiar în această perioadă dificilă a dovedit că este devotat acelor valori pur estetice din care s-a născut arta modernă la Paris.

Lucrarea din licitația noastră este un exemplu excepțional al modului în care Aurel Ciupe a conservat și a sintetizat valorile plastice „interzise” și pure ale artei moderne. Paul Comănescu observa deja în 1943: „Subtilitatea, utilizarea diferențiată și rafinată a paletelor de culori, dinamismul festiv: iată valorile care îl înalță pe Aurel Ciupe printre colorisții de excepție ai zilelor noastre.”* Descrierea este valabilă chiar și după decenii, ilustrația remarcabilă fiind pictura în ulei *Interior cu scaun Biedermeier*.

Tabloul prezintă imaginea unui colț din atelier, cu un scaun Biedermeier și cu motivele îndrăgite de maestru, de natură statică. Compoziția este sintetică, simplificată, chiar austeră.

Pictorul folosește motivul tablou-în-tablou, aspectul neobișnuit fiind că maestrul a reprodus câteva picturi din colecția sa și în primul rând două opere ale lui Hans Mattis Teutsch.

Se simte un simbolism rafinat în modul cum Aurel Ciupe „pictează” creațiile abstracte ale lui Mattis Teutsch. Mai mult, pe masa de sub tablou creează o natură statică din motivele cunoscute din propria operă, recompose însă, din culori, structura și ritmul care pot fi percepute ca referințe la arta abstractă a lui Mattis Teutsch.

Székely Sebestyén György

* Petre Comănescu: Pictorii și sculptorii Banatului. *Viața*, 6 martie 1943.

76.

AUREL CIUPE (1900–1988)

Enteriör Biedermeier székkal, 1976

Olaj, vászon, 81 × 66 cm

Proveniența: a Ciupe család tulajdonából, Kolozsvár

Kiállítva: 1977 – Brukenthal Múzeum, Nagyszeben; 1978 – Berlin,

Rostock; 1980 – Román Nemzeti Művészeti Múzeum, Bukarest;

1985, 2000 – Kolozsvár, Művészeti Múzeum

Reprodukálva: Expoziția Retrospectivă Aurel Ciupe,

Muzeul de Artă Cluj-Napoca, 1985, cat. 82

Kikiáltási ár: 9.600 euró

37.438,08 lej

Az itt látható mű emblematikus alkotása a romániai művészetnek. Az 1965 után Romániában érezhetővé váló kulturális nyitás az ekkor már nagymestereknek számító művészeket arra serkentette, hogy művészetük két világháború közötti gyökereinek tükrebe nézzenek.

Aurel Ciupe, aki „a századdal egyidőben született”, tanulmányait Párizsban és Rómában végezte. Az erdélyiek közül talán a legnagyobb rálátással bírt a kortárs művészetre. 1925-ben a frissen megalakult kolozsvári Belle Arte tanára lesz. Kiállítások és kitüntetések egész sorozata ismerte el művészi és művészetszervezői érdemeit. A II. világháború után is központi alakja az erdélyi művészetnek: a kolozsvári Művészeti Intézet rektoraként és a Képzőművészeti Szövetség itteni fiókjának elnökeként.

A dühöngő szocialista realizmus korszakában is kerülte az ideologizált műveket, funkciói dacára. Éppen ebben az ellenséges időszakban bizonyította be, hogy azoknak a tisztán esztétikai értékeknek az elkötelezettje, amelyből megszületett a modern művészet Párizsban.

Az aukciónkon szereplő mű kiemelkedő példája annak, ahogyan Aurel Ciupe konzerválta és összefoglalta a modern művészet magáért-álló festői értékeit. Paul Comănescu már 1943-ban megfigyelte: „A szubtilis, differenciált és rafinált színhasználat, a cerebrális lendület: íme, azok az értékek, amelyek Aurel Ciupét jelenkori művészetünk jelentős koloristái közé emeli.”* Ez a leírás évtizedek elteltével is érvényes maradt: ragyogó illusztrációja az *Enteriör Biedermeier székkal* című olajfestmény.

A képen a műteremnek egy sarka látható, Biedermeier székekkel és a festő által kedvelt csendélet motívummal. A kompozíció letisztult, egyszerű, majdnem szigorú. A kép érdekessége, hogy alkalmazza a kép-a-képben megoldását: a festő megjelenítette gyűjteményének néhány darabját, elsősorban Mattis Teutsch János két alkotását. Kifinomult szimbolizmust érzünk amögött, ahogyan Aurel Ciupe – az École de Paris jellegű festői oldottság alkotója – „megfesti” Mattis Teutsch absztrakt alkotásait. Mi több, a kép alatt álló asztalon saját művészetének ismert motívumaiból olyan csendéletet alkotott, amely színeiben, szerkezetében és ritmusában is „idézett” Mattis Teutsch művészetéből.

Székely Sebestyén György

* Petre Comănescu: Pictorii și sculptorii Banatului. *Viața*, 1943. március 6.



Muzeul Brukenthal, Sibiu, 1977
Brukenthal Múzeum, Nagyszeben, 1977



77.
INCZE FERENC (1910–1988)
În dizgrație, 1981

ulei pe pânză, 80 × 70 cm,
semnat st. jos: Incze Ferenc 1981

Preț de pornire: 1.300 euro
5.069, 74 lei

77.
INCZE FERENC (1910–1988)
A kegyvesztett, 1981

olaj, vászon, 80 × 70 cm,
j.b.l.: Incze Ferenc 1981

Kikiáltási ár: 1.300 euró
5.069, 74 lej

79.
BENE JÓZSEF (1903–1976)
Fata-soare

ulei pe pânză, 80 × 54,5 cm,
semnat dr. jos: Bene

Preț de pornire: 1.000 euro
3.899, 80 lei

79.
BENE JÓZSEF (1903–1976)
Naplány

olaj, vászon, 80 × 54,5 cm,
j.j.l.: Bene

Kikiáltási ár: 1.000 euró
3.899, 80 lej



78.
MIRCEA VREMIR (1939–1991)
Lotcă, 1990

ulei pe pânză, 46 × 66 cm,
semnat st. jos: M.VREMIR 90

Preț de pornire: 1.300 euro
5.069, 74 lei

78.
MIRCEA VREMIR (1939–1991)
Pârta, 1990

olaj, vászon, 46 × 66 cm,
j.b.l.: M.VREMIR 90

Kikiáltási ár: 1.300 euró
5.069, 74 lej

80.
BALLA JÓZSEF (1910–1991)
Capătul satului

ulei pe pânză, 50 × 59 cm,
semnat dr. jos: Balla J

Preț de pornire: 1.500 euro
5.849, 70 lei

80.
BALLA JÓZSEF (1910–1991)
Falu vége

olaj, vászon, 50 × 59 cm, j.j.l.: Balla J

Kikiáltási ár: 1.500 euró
5.849, 70 lej





81.
VERES SZABOLCS (1983)
Untitled, 2008

ulei pe pânză, 30 × 24 cm,
datat și semnat pe spate: 2008 Veres Sz.

Preț de pornire: 470 euro
1.832,91 lei

81.
VERES SZABOLCS (1983)
Untitled, 2008

olaj, vászon, 30 × 24 cm, keltezve és
jelezve a hátán: 2008 Veres Sz.

Kikiáltási ár: 470 euró
1.832,91 lej



82.
KUDOR DUKA ISTVÁN (1974)
Eu și celălalt, 2008

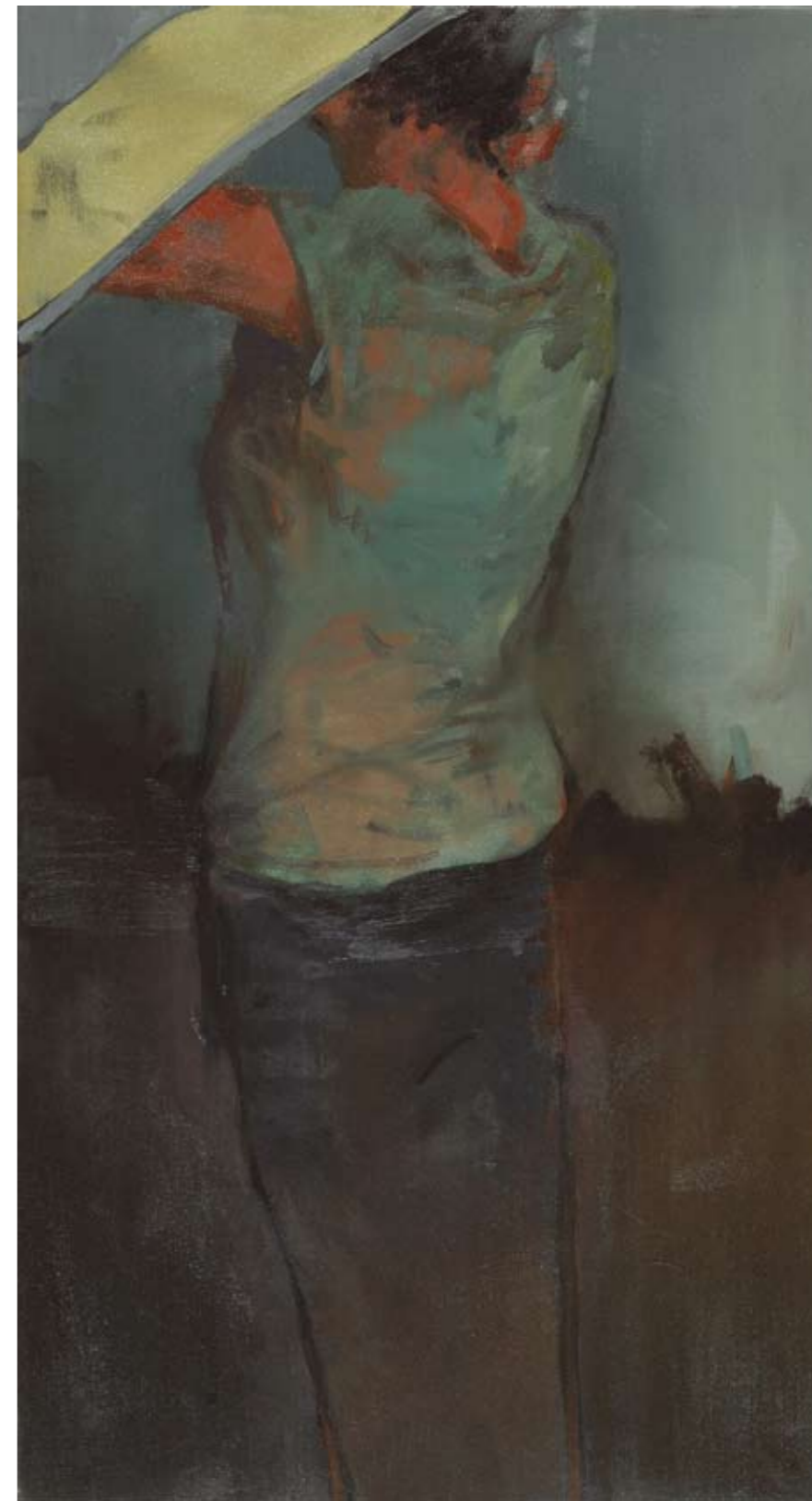
tehnică mixtă pe PFL, 85 × 66 cm,
neseminat

Preț de pornire: 850 euro
3.314,83 lei

82.
KUDOR DUKA ISTVÁN (1974)
Én és a másik, 2008

vegyes technika, farostlemez, 85 × 66 cm,
jelzés nélkül

Kikiáltási ár: 850 euró
3.314,83 lej



83.
BETUKER ISTVÁN (1984)
Cristina 2, 2007

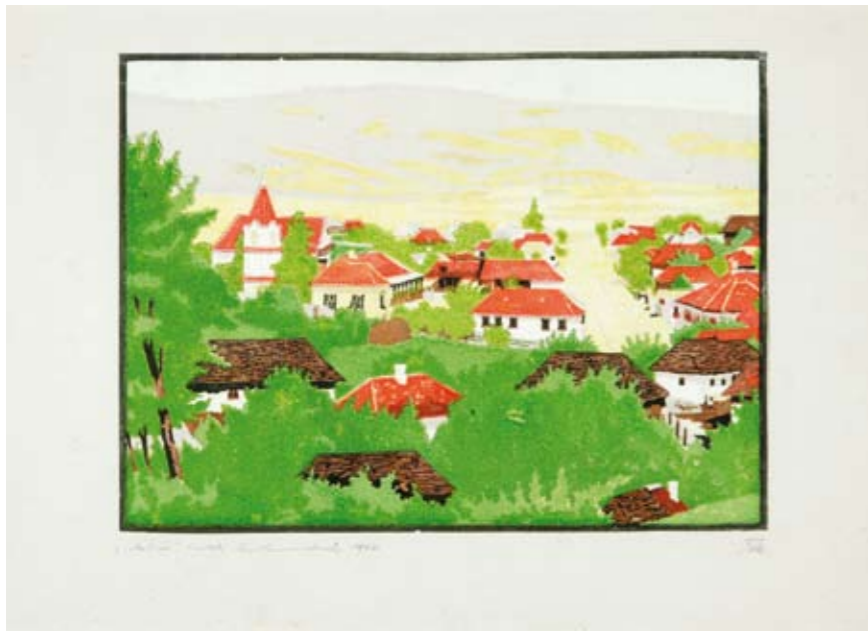
ulei pe pânză, 110 × 60 cm,
semnat pe șasiu: Betuker István

Preț de pornire: 900 euro
3.509,82 lei

83.
BETUKER ISTVÁN (1984)
Cristina 2, 2007

olaj, vászon, 110 × 60 cm,
vakrámán jelzett: Betuker István

Kikiáltási ár: 900 euró
3.509,82 lej



84.
TÓTH ISTVÁN (1892–1964)
Malnaș, 1924

linogravură, 20 × 28 cm, semnat dr. jos:
Tóth, inscripție st. jos: „»Málnás« eredeti
linóleummetszet, 1924”

Preț de pornire: 200 euro
779, 96 lei

84.
TÓTH ISTVÁN (1892–1964)
Málnás, 1924

linóleummetszet, 20 × 28 cm, j.j.l.:Tóth,
felirat b.l.: „»Málnás« eredeti linóleum-
metszet, 1924”

Kikiáltási ár: 200 euró
779, 96 lej

86.
PALLOS SCH. JUTTA (1925)
Compoziție, 1965

tuș pe hârtie: 43 × 24 cm,
semnat st. jos: Pallos. Sch. J. 65

Preț de pornire: 90 euro
350, 98 lei

86.
PALLOS SCH. JUTTA (1925)
Kompozíció, 1965

tus, papír, 43 × 24 cm,
j.b.l.: Pallos. Sch. J. 65

Kikiáltási ár: 90 euró
350, 98 lej



85.
TÓTH ISTVÁN (1892–1964)
Bastionul croitorilor cu troiță

acuarelă pe hârtie, 33 × 38 cm, nesemnat

Preț de pornire: 300 euro
1.169, 94 lei

85.
TÓTH ISTVÁN (1892–1964)
A szabók bástyája

akvarell, papír, 33 × 38 cm, jelzés nélkül

Kikiáltási ár: 300 euró
1.169, 94 lej

87.
KUSZTOS ENDRE (1925)
Drum întortocheat la sat, 1971

cărbune pe hârtie, 50 × 50 cm,
semnat dr. jos: Kusztoș 1971 III 21

Preț de pornire: 350 euro
1.364, 93 lei

87.
KUSZTOS ENDRE (1925)
Kanyargós falusi út, 1971

szén, papír, 50 × 50 cm,
j.j.l.: Kusztoș 1971 III 21

Kikiáltási ár: 350 euró
1.364, 93 lej





88.
AUREL CIUPE (1900–1988)
Femei cu bebeluș, cca 1935

tuș pe hârtie, 16,5 × 20,2 cm,
semnat dr. jos: AC.

Preț de pornire: 250 euro
974, 95 lei

88.
AUREL CIUPE (1900–1988)
Nők csecsemővel, 1935 körül

tus, papír, 16,5 × 20,2 cm, j.j.l.: AC.

Kikiáltási ár: 250 euró
874, 95 lej



90.
GALLASZ NÁNDOR (1893–1949)
Nud cântând la balalaică

bronz patinat, 31 × 28 × 30 cm, semnat pe soclu: Gallas
Bronz realizat după originalul în ipsos.
Expertiză de Tóth Antal.
Reprodus: Annemarie Podlipny-Hehn: *Ferdinand Gallas*. Timișoara,
Artpress, 2002. Cat. nr. 24.
(Frauenakt mit Balalaika, bronz, Banater Kunst Museum)
Expus: Expoziția Ardelenească de Arte Plastice organizată de
Breasla Barabás Miklós, 1937, Palatul Csekonics, Budapesta.
Bibliografie:
Borghida István: Gallasz Nándor. *Ars Hungarica*, 1980. 2., 333-340.
Referință: 338. Balalajkázó nő. Vásárhelyi Z. Emil: *Erdélyi művészek*.
Kolozsvár, Erdélyi Szépmíves Céh, [1934]. 41-61.

Preț de pornire: 3.000 euro
11.699, 40 lei

90.
GALLASZ NÁNDOR (1893–1949)
Balalajkás akt

patinázott bronz, 31 × 28 × 30 cm, jelezve a talapzaton: Gallas
Az eredeti gipsz után készült utánöntés.
Tóth Antal szakvéleményezésével
Reprodukálva: Annemarie Podlipny-Hehn: *Ferdinand Gallas*.
Timișoara, Artpress, 2002. Kat. sz. 24. (Frauenakt mit Balalaika,
bronz, Banater Kunst Museum)
Kiállítva: Erdélyi Képzőművészeti Kiállítás 1937, Barabás Miklós
Céh szervezésében (Csekonics palota, Budapest).
Irodalom:
Borghida István: Gallasz Nándor. *Ars Hungarica*, 1980. 2. sz.
333–340. Említve: 338. Balalajkázó nő. Vásárhelyi Z. Emil: *Erdélyi
művészek*. Kolozsvár, Erdélyi Szépmíves Céh, [1934]. 41–61.

Kikiáltási ár: 3.000 euró
11.699, 40 lej



89.
KOVÁCS ZOLTÁN (1913–1999)
Cetățuia veche – studii

creion pe hârtie patru bucăți,
fiecare 14 × 19 cm,
două semnate st. jos: K.

Preț de pornire: 250 euro
974, 95 lei

89.
KOVÁCS ZOLTÁN (1913–1999)
Rajzok a Fellegvárról

ceruzarajz, papír, négy db, 14 × 19 cm,
kettő jelezve balra lent : K.

Kikiáltási ár: 250 euró
974, 95 lej

91.

HANS MATTIS TEUTSCH (1884–1960)

Nud de femeie, 1928-1932

bronz, 20 × 5 × 2,5 cm, semnat pe pedestal MT,
Proveniența: colecție particulară din Budapesta

Preț de pornire: 3.800 euro

14.819, 24 lei

Majoritatea statuiilor lui Hans Mattis Teutsch au fost create din lemn, dar la sfârșitul anilor 1920 și-a turnat în metal (aluminiu, plumb, bronz) câteva statui din ghips și compoziții de statui făcute anterior, cu ajutorul unui turnător din Brașov.

Statuile turnate creează „o lume a chipurilor de femei și bărbați stilizați, egiptizați, care continuă tradiția Art Nouveau”. De asemenea putem observa influența *art deco* asupra acestor creații subtile, fine, cu proporții distincte. Figurile prezentate în aceste plastici, proporționate cu combinații de forme abstracte ce fac referiri formale nu numai la schițele și ilustrațiile din opera *Kunstideologie*, ci și la universul și formele care apar în unele tablouri de la sfârșitul anilor 1920 (ex. *Nud de femeie*, 1929, ulei pe pânză, 46,5 x 33,5 cm; *Chemare*, 1928, ulei pe pânză, 100 x 70 cm).

Conform lui Andreas Franzke: „se străduiește să creeze semne de pictură, ce se dezleagă în spațiu în linii elastice. Figurile care, din punct de vedere anatomic, pot fi socotite corpuri, fiind sensibile față de propriile lor constituții, sunt semne abstracte, pline de dinamică organică, și în același timp sunt creații a căror eleganță le înrudește cu *art deco*. Această concepție a chipurilor apare deja în schițele din textul operei *Kunstideologie*.” Maestrul a declarat despre scopurile sale creative: „Scopul meu este să creez opere abstracte cu ajutorul instrumentelor plastice și picturale, opere care își trăiesc propria lor viață ca și creații artistice și stârnesc sentimente pure”.

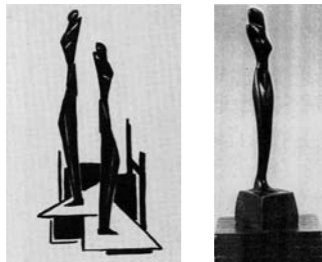
Sümegei György

Bibliografie:

Passuth Krisztina: *Operele lui Máttis-Teutsch János în Muzeul de Arte Plastice din Budapesta*. Szépművészeti Múzeum Közleményei, Bp., 1977. 255, 256.

Selecție din colecții private maghiare. Magyar Nemzeti Galéria, Bp., 1981.

Mattis Teutsch și Der Blaue Reiter. MissionArt Galéria, Budapest–Miskolc, 2001. 75-82.



91.

MATTIS TEUTSCH JÁNOS (1884–1960)

Nőalak, 1928–1932

bronz, 20 × 5 × 2,5 cm, jelezve a talapzatán MT
Provenienca: Budapesti magángyűjteményből

Kikiáltási ár: 3.800 euró

14.819, 24 lej

Mattis Teutsch János szobrait zömmel fából készítette, de az 1920-as évek végén néhány korábban készült gipsz-vázlatát, szobor-kompozícióját fémbe (alumínium, ólom, bronz) öntötte egy brassói öntő segítségével. (Később az öntővel az elkészült példányok, a replikák miatt nézeteltérése volt.)

Az öntött szobrok „férfi vagy női aktok stilizált, egyiptizáló, a szecesszió hagyományait is folytató formavilággal”. E karcsú, mindenképpen finom, disztingvált arányosságú alkotásokon az *art deco* hatását is regisztrálhatjuk. A plasztikákban megfogalmazott, elvont formaképletekkel proporcionált szoboralakoknak nemcsak a *Kunstideologie* című művének rajzi, illusztrációs részében találunk formai rokonait, hanem néhány, az 1920-as évek végén keletkezett festményének a formavilágában, az azokon megjelenített alakokban is (pl. *Női akt*, 1929 k, vászon, olaj, 46,5x33,5 cm, *Hívás*, 1928, olaj, vászon, 100x70 cm).

Andreas Franzke összefoglalása szerint „arra törekszik, hogy képi jeleket alkosson, amelyek finom vonalú rugalmassággal bomlnak ki a térben. Az anatómiailag testnek tekinthető, önnön felépítésükkel szemben érzékeny alakok absztrakt jelek, telve organikus dinamikával, ugyanakkor olyan képződmények, amelyek eleganciája közel kerül az *art deco*-hoz. A figuráknak ez a felfogása is felbukkan már a *Kunstideologie* szöveg közti rajzaiban.” Maga az alkotó törekvései lényegéről így vallott: „Célom az, hogy festői és plasztikai eszközökkel olyan absztrakt műveket alkossak, amelyek mint művészi lények élnek önálló életüket, s tiszta lelki érzetet váltanak ki”.

Sümegei György

Irodalom:

Passuth Krisztina: *Máttis-Teutsch János művei a budapesti Szépművészeti Múzeumban*. Szépművészeti Múzeum Közleményei, Bp., 1977. 255, 256.

Válogatás magyar magángyűjteményekből. Magyar Nemzeti Galéria, Bp., 1981.

Mattis Teutsch és a Der Blaue Reiter. MissionArt Galéria, Budapest–Miskolc, 2001. 75–82.

Două figuri (Schiță pentru *Kunstideologie*), 1929, tuș, creion, hârtie, 175 × 124 mm
Két figura (Rajz a *Kunstideologie*-hez), 1929, tus, ceruza, papír, 175 × 124 mm

Figură de femeie, 1928-32, bronz, 19,8 cm, semnat pe pedestal MT, colecție particulară, Budapesta
Női alak, 1928-32, bronz, 19,8 cm, jelezve a talapzatán MT, Budapesti magángyűjteményből





92.
MIKLÓSSY GÁBOR
(1912–1998)
În drum spre casă, 1954-1955
 ulei pe pânză,
 nesemnă pe spate ștampilă:
 MIKLÓSSY GÁBOR HAGYATÉKA
Preț de pornire: 2.500 euro
9.749, 50 lei

92.
MIKLÓSSY GÁBOR
(1912–1998)
Hazafelé, 1954-1955
 olaj, vászon, 42 × 33 cm, jelzés nélkül
 a hátán hagyatéki pecsét:
 MIKLÓSSY GÁBOR HAGYATÉKA
Kikiáltási ár: 2.500 euró
9.749, 50 lej

94.
NAGY OSZKÁR (1893–1965)
Stradă din Baia Sprie, 1961
 ulei pe pânză, 45 × 90 cm,
 semnat st. jos: Nagy Oszkár 961
Preț de pornire: 2.850 euro
11.114, 43 lej

94.
NAGY OSZKÁR (1893–1965)
Felsőbányai utca, 1961
 olaj, vászon, 45 × 90 cm,
 j.b.l.: Nagy Oszkár 961
Kikiáltási ár: 2.850 euró
11.114, 43 lej



93.
TASSO MARCHINI
(1907–1936)
Natură statică cu rășniță de cafea
 ulei pe pânză, 44 × 52,5 cm,
 nesemnă, nedatat
 Analogie: *Fata cu rășniță de cafea*. Cat.
 expoziției retrospective Tasso Marchini.
 Muzeul de Artă Cluj, 1966, 65.
Preț de pornire: 3.500 euro
13.649, 30 lei

93.
TASSO MARCHINI
(1907–1936)
Csendélet kávédarálóval
 olaj, vászon, 44 × 52,5 cm,
 jelzés és keltezés nélkül
 Analógia: *Lány kávédarálóval*. A Tasso
 Marchini gyűjteményes kiállítás katalógusa,
 Kolozsvári Művészeti Múzeum, 1966, 65.
Kikiáltási ár: 3.500 euró
13.649, 30 lej

95.
TIBOR ERNŐ (1885–1945)
Oradea
 ulei pe carton, 58,5 × 73,5 cm
 semnat dr. jos: Tibor
Preț de pornire: 3.200 euro
12.479, 36 lei

95.
TIBOR ERNŐ (1885–1945)
Nagyvárad
 olaj, karton, 58,5 × 73,5 cm j.j.l.: Tibor
Kikiáltási ár: 3.200 euró
12.479, 36 lej



96.

GHEORGHE PETRAȘCU (1872–1949)

Femeie pe țărmul mării, 1927

ulei pe carton, 26 × 20,5 cm

Semnat și datat stânga jos cu negru: *G. Petrașcu / [I] 927*

Proveniență: G.M. *EpureTrust*, San Marino, California

Preț de pornire: 14.300 euro

55.767,14 lei

Format în ambianța tradiției picturii academice franceze, fost elev al lui William Bouguereau și Gabriel Ferrier la Paris, dar și emul al lui Nicolae Grigorescu, Gheorghe Petrașcu își rânduiește viața după exemplul ilustrilor săi maștri, într-un spirit de perfectă disciplină a muncii, împletită cu bucuriile vieții de familie. Această pendulare între muncă și binefacerile căsătoriei fericite cu Lucreția T. Marinescu (1911), ce-i va deveni modelul preferat, este întreruptă de ravagiile Primului Război Mondial. Linia frontului spulberă via, casa și atelierul cu picturi al artistului de la Nicorești, în 1917. Petrașcu va recidiva însă cu calmă tenacitate în aflarea altor locuri pitorești și medii de seninătate domestică, cum vor fi cele de la Târgoviște sau Mangalia, unde începe să picteze încă din 1913.

Prezenta lucrare este datată 1927, epocă în care motivul femeii pe malul mării devine frecvent, deopotrivă în pictură, desen și gravură. Compoziția o prezintă pe soția artistului pe țărm, privind meditativ în zare. Poartă costum de baie și halat, iar pe cap un turban răsucit, la modă, figurat ca semn distinctiv și în alte opere. Aflat în căutarea unei expresii cât mai personale, care să releve o sinteză între realitatea naturii și realitatea picturală, Petrașcu păstrează tipul de construcție clasică a imaginii, cu un personaj principal redat *au pied*, ferm impostat în prim-plan, cu forme decupate tranșant, solid articulate. Receptacol ideal al siluetei umane vag precizate în peisajul este redus la cele trei elemente primordiale, figurate în trei registre suprapuse (solul stâncos, apa și cerul), cu o materialitate prevalent telurică, diferențiate doar cromatic. Pasta grea, onctuoasă este așternută în stratificări generoase ce dobândesc consistența translucidă a unei magme vulcanice originare. Ofensiva de griuri reci și alburii spectrale din zona elementară este temperată armonios de tonalitățile calde ale roșului englez și de garanță ale halatului sau ale sienei arse din zona țărmului, conturate, asemeni unui vitraliu *sui generis*, de un negru profund, catifelat.

Lucrarea constituie o ipostază semnificativă pentru stilul de maturitate al artistului, marcat de o viziune hedonistă, nonconflictuală asupra vieții.

Mariana Vida

Bibliografie:

Paula Constantinescu, Doina Schobel: *Gheorghe Petrașcu. 1872-1972* [Catalog], Muzeul de Artă al RSR, București, 1972;

Mariana Văzdăuțeanu: *Gheorghe Petrașcu. Desenator și gravor* [Catalog], Muzeul de Artă al RSR, București, 1972

96.

GHEORGHE PETRAȘCU (1872–1949)

Nó a tenger partján, 1927

olaj, karton, 26 × 20,5 cm

jelezve és keltezve balra lent: *G. Petrașcu / [I] 927*

Proveniența: G.M. *EpureTrust* tulajdonából, San Marino, California

Kikiáltási ár: 14.300 euro

55.767,14 lej

Gheorghe Petrașcu pályája a francia akadémikus festészeti hagyományok közegeiből indult el. William Bouguereau és Gabriel Ferrier párizsi tanítványaként, de Nicolae Grigorescu művésztére is odafigyelve, illusztris mesterei példáját követve, életében összefűzte a szigorú munkafegyelmet és a családi élet örömeit. Lucreția T. Marinescu (1911) nemcsak társa, hanem kedvelt modellje is volt. A munka és a boldog házasság nyújtotta elégedettséget azonban az első világháború félbeszakította. A front 1917-ben szőlőjét, házat és festményeket teli műtermét is megsemmisítette Nicoreștiben. Petrașcu azonban szívósan és derűsen volt képes megújulni újabb és újabb festői környezetekben, mint például Târgoviște vagy Mangalia. Ezeket a tájakat már 1913-ban elkezdte megfesteni.

Jelen alkotás 1927-ből való, abból a korszakból, mikor a tenger partján álló női alak motívuma nemcsak a festészetben, hanem rajzban és metszetben egyaránt jellemzővé válik művészetében. A kompozíció középpontjában a művész felesége látható, akinek a tekintete merengve a messzeségbe vész. Fürdőruhát és köpenyt visel, fején, a korabeli divat szerint, turbán látható. Ez utóbbi, megkülönböztető jelként, több munkán is feltűnik. Petrașcu a lehető legszemélyesebb kifejezési módot keresve, megteremtette a természetesség és festészeti realitás szintézisét. A festmény kompozíciója klasszikus, középpontjában hangsúlyosan és tagoltan emelkedik ki az álló női alak. A csak sejtetett női forma eszményi befogadójaként, a táj három alapvető elemre redukálódik, három egymásra vetített térre: sziklás talaj, víz és ég, földszerű színeképésben. A vastagon felkent festékrétegek a vulkanikus magma áttetsző tömörségéhez hasonlatosak. A hideg szürkék és a fehér színek offenzíváját harmonikusan mérsékli a köpeny meleg piros tónusa és a part sienai vöröse, melyet, *sui generis* vitral módra, bársonyos fekete foglal keretbe.

Ez az alkotás a művész érett periódusának jelentős stációja, amelyet az élet hedonista, derűs szemlélete jellemez.

Mariana Vida

Irodalom:

Paula Constantinescu, Doina Schobel: *Gheorghe Petrașcu. 1872–1972*, kiállítási katalógus, Az RSZK Művészeti Múzeuma, Bukarest, 1972.

Mariana Văzdăuțeanu: *Gheorghe Petrașcu. Desenator și gravor*, kiállítási katalógus, Az RSZK Művészeti Múzeuma, Bukarest, 1972.

